

TR10C013 RE / 07.2008

## **Instrukcja montażu, eksploatacji i konserwacji**

Napęd bramy garażowej

## **Szerelési, üzemeltetési és karbantartási utasítás**

Garázskapu-meghajtás

## **Návod k montáži, provozu a údržbě**

Pohon garážových vrat

## **Инструкция по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию**

Привод гаражных ворот

## **Navodila za montažo, delovanje in vzdrževanje**

Pogon garažnih vrat

## **Håndbok for montering, drift og vedlikehold**

Garasjeportåpner

## **Anvisning för montering, drift och underhåll**

Garageportmaskineri

## **Asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet**

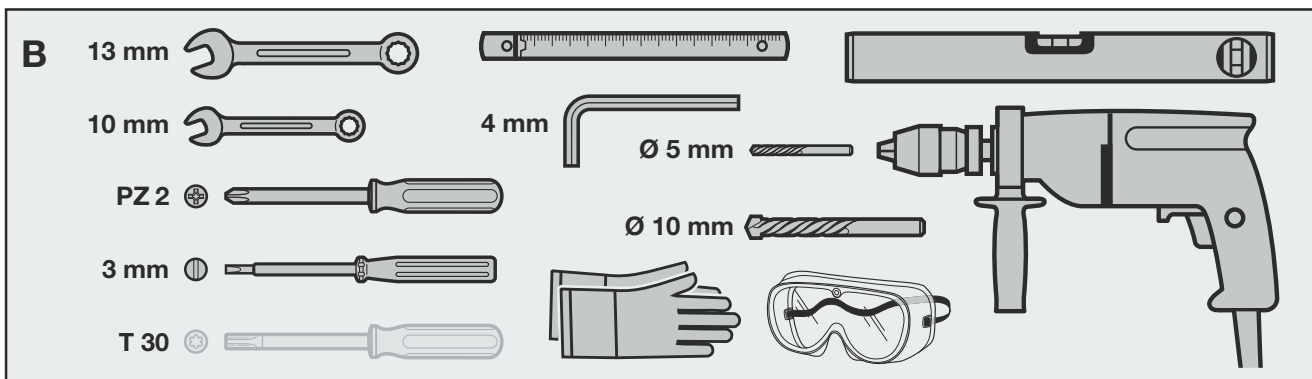
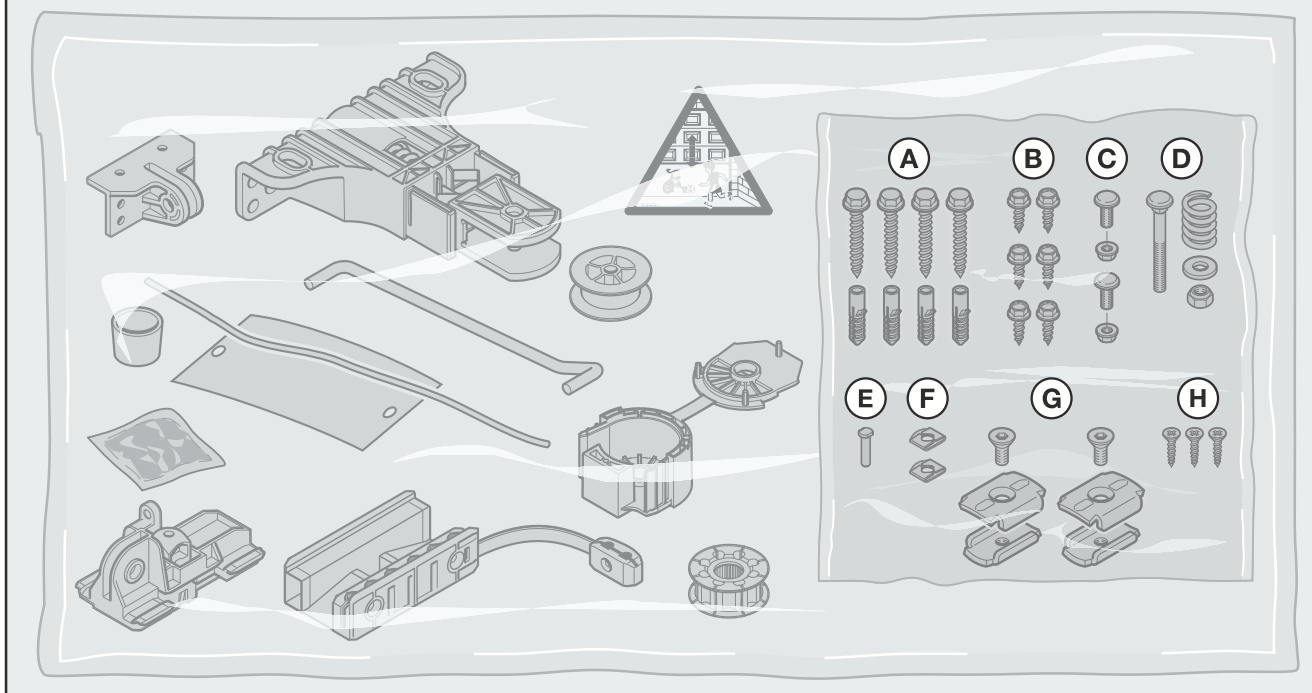
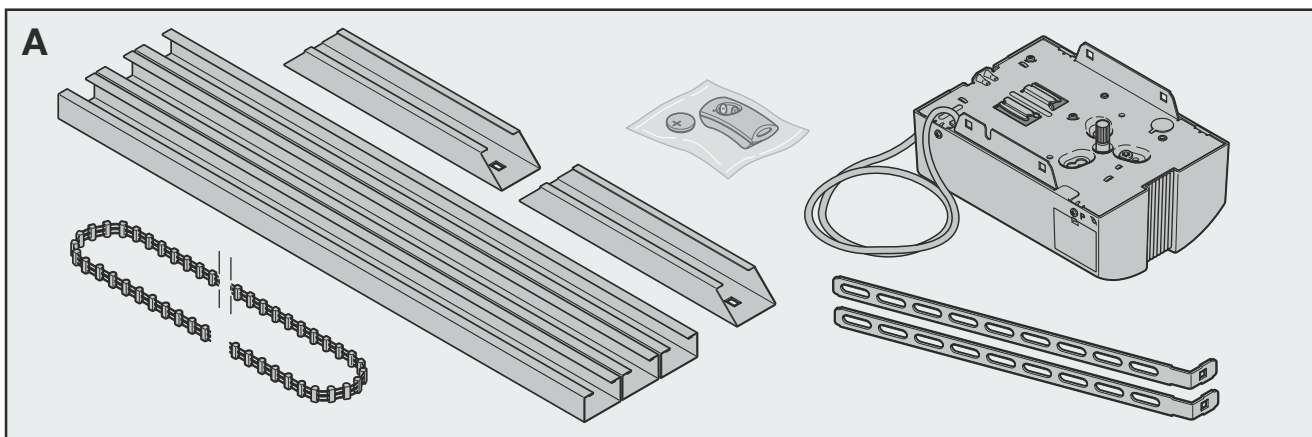
Autotallin oven käyttölaite

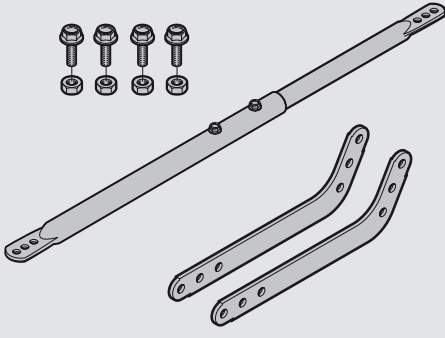
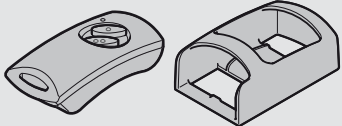
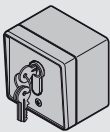
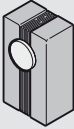
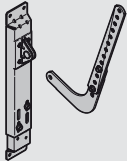
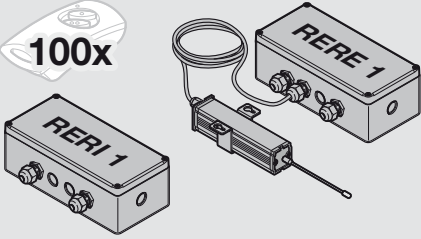
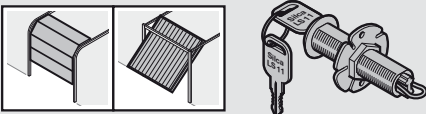
## **Vejledning til montage, drift og service**


Garageport-åbner

POLSKI / MAGYAR / ČESKY / РУССКИЙ / SLOVENSKO /  
NORSK / SVENSKA / SUOMI / DANSK

Polski .....	4
Magyar .....	17
Česky .....	30
Русский .....	42
Slovensko .....	56
Norsk .....	68
Svenska .....	80
Suomi .....	92
Dansk .....	104



C <sub>1</sub>		<p><b>Hosszabbított vonszóelőlem</b></p> <p>Ha a szabad tér a kapu legmagasabb pontja és a földem között kisebb, mint 30 mm, a garázkapu-meghajtás, amennyiben elegendő hely áll rendelkezésre, akár a nyitott kapu mögé is szerelhető. Ilyen esetekben egy hosszabbított vonszóelőlem felszerelésére van szükség:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1.000 mm-es szemöldök-hátraálláshoz</li> <li>- billenőkapukhoz max. 2.625 mm-es magasságig</li> <li>- szekcionált kapukhoz (N-sínvezetéssel) max. 2.375 mm-es magasságig</li> <li>- szekcionált kapukhoz (L- vagy Z-sínvezetéssel) max. 2.250 mm-es magasságig</li> <li>- billenőkapukhoz max. 2.750 mm-es magasságig</li> <li>- szekcionált kapukhoz (N-/L- és Z-sínvezetéssel) max. 3.000 mm-es magasságig</li> </ul>
C <sub>2</sub>		<p><b>RSE2 kéziadó</b></p> <p>Ez a 2-gombos kéziadó ugró kóddal dolgozik (frekvencia: 433,92 MHz), ami minden egyes adási folyamat során megváltozik. A kéziadó két nyomógombbal van felszerelve, azaz a második nyomógombbal egy további kapu nyitható vagy egy külső világítás kapcsolható, ha ahhoz egy opcionális vevőegység van csatlakoztatva.</p>
C <sub>3</sub>		<p><b>Falon kívüli/süllyesztett kulcsos kapcsoló</b></p> <p>Ezáltal a meghajtás kívülről egy kulccsal vezérelhető. Két változat egy készülékben – süllyesztett vagy falon kívüli kivitel.</p>
C <sub>4</sub>		<p><b>IT1 belső nyomógomb</b></p> <p>A belső nyomógomb igen praktikus, ha a kaput a garázsban kényelmesen szeretné nyitni és zárni; 7 m csatlakozóvezetékekkel (2-eres) és rögzítési anyagokkal.</p>
C <sub>5</sub>		<p><b>Beépítőkonzol szekcionált kapukhoz (idegen gyártmányokhoz)</b></p>
C <sub>6</sub>		<p><b>RERI 1 / RERE 1 vevőegység</b></p> <p>Ez az 1-csatornás vevőegység lehetővé teszi a garázkapu-meghajtás működtetését további száz kéziadó (nyomógomb) számára.</p> <p>Tárolóhelyek: 100      Frekvencia: 433,92 MHz (ugró kódos)      Tápfeszültség: 24 V DC/AC vagy 230/240 V AC      Relékimenet: Be/Ki</p>
C <sub>7</sub>		<p><b>NET3 szükségkireteszelés</b></p> <p>Szükséges, ha a garáznak nincs második bejárata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Furat Ø13 mm</li> <li>- Kötélhossz 1,5 m</li> </ul>

<b>Tartalomjegyzék</b>	<b>Oldal</b>	
<b>A A szállított termékek</b> .....	2	
<b>B A szereléshez szükséges szerszámok</b> .....	2	
<b>C Kiegészítők garázkapu-meghajtáshoz</b> .....	16	
<b>D Pótalkatrészek</b> .....	132	
<b>E Fűrési sablon</b> .....	133	
<b>1 Fontos megjegyzések</b> .....	<b>18</b>	
1.1 Fontos biztonsági utasítások .....	18	
1.1.1 Szavatosság .....	18	
1.1.2 A kapu / a kapuszerkezet átvizsgálása .....	18	
1.2 Fontos utasítások a biztonságos szereléshez.....	18	
1.2.1 A meghajtás szerelése előtt .....	19	
1.2.2 Szerelés közben .....	19	
1.3 Figyelmeztető utasítás.....	19	
1.4 Karbantartási utasítás.....	19	
1.5 Megjegyzés az ábrás részekhez .....	20	
1.6 Alkalmazott figyelmeztető szimbólumok .....	20	
<b>2 Definíciók</b> .....	<b>20</b>	
<b>3 Szerelési utasítás</b> .....	<b>21</b>	
3.1 A meghajtás szereléséhez szükséges helyigény ....	21	
3.2 Kapureteszelés szekcionált kapunál.....	21	
3.3 Középre helyezett zárszerkezet szekcionált kapunál.....	21	
3.4 Nem középre rendezett merevítőprofil a szekcionált kapun .....	21	
3.5 Kapureteszelés billenőkapun.....	21	
3.6 Billenőkapuk kovácsolt vasból készült fogantyúval .....	21	
3.7 Billenőkapuk faburkolattal.....	21	
3.8 A vezetősín szerelése .....	21	
3.9 A meghajtásszíf feszessége .....	22	
3.10 A vezetősín könnyűjárásának ellenőrzése .....	22	
3.11 A meghajtás szerelése .....	22	
<b>4 Üzembe helyezés / Kiegészítő komponensek csatlakoztatása / Üzemeltetés</b> .....	<b>22</b>	
4.1 A kapu végállásainak meghatározása végállásütközők felszerelésével .....	22	
4.2 Megjegyzés elektromos munkálatokhoz.....	22	
4.3 A meghajtás üzembe helyezése .....	22	
4.3.1 Kijelző- és működtető elemek.....	23	
4.3.2 A kapuadatok törlése .....	23	
4.3.3 A meghajtás betanítása .....	23	
4.4 Kiegészítő komponensek/tartozékok csatlakoztatása.....	23	
4.4.1 Külső „impulzus“-nyomógomb csatlakoztatása a kapufutás indításához vagy megállításához* .....	23	
4.4.2 Egy 2-eres fényesorompó csatlakoztatása* .....	24	
4.5 A DIL-kapcsoló funkciók beállítása .....	24	
4.5.1 A-jelű DIL-kapcsoló: 2-eres fényesorompó aktiválása .....	24	
4.5.2 B-jelű DIL-kapcsoló: funkció nélkül .....	24	
4.6 Megjegyzés a garázkapu-meghajtás üzemeltetéséhez .....	24	
4.6.1 Normál üzemmód .....	24	
4.6.2 Üzemeltetés a mechanikai kireteszelés működtetését követően .....	24	
4.6.3 A meghajtás-világítás jelzései .....	25	
4.6.4 Hibajelzések.....	25	
<b>5 Integrált rádiós vevőegység</b> .....	<b>26</b>	
5.1 A kívánt kéziadó gomb programozása.....	26	
5.2 Az integrált vevőegység összes tárolóhelyének törlése .....	26	
<b>6 Izzócsere</b> .....	<b>26</b>	
<b>7 Kiszereles</b> .....	<b>26</b>	
<b>8 Jótállási feltételek</b> .....	<b>26</b>	
<b>9 Műszaki adatok</b> .....	<b>27</b>	
<b>10 Egyéb</b> .....	<b>27</b>	
10.1 RSE2 kéziadó.....	27	
10.1.1 Üzembe helyezés / elemcsere.....	28	
		
		<b>Ábrás oldalak</b> .....115-131

Tilos ezen dokumentum továbbadása, sokszorosítása, valamint tartalmának felhasználása és közzlése. A tilalmat megszegők kártérítésre kötelezettek. Az összes szabadalmi-, használati minta- és ipari jog fenntartva.

**Tisztelt Vásárló!**

Örömkre szolgál, hogy cégünk minőségi terméke mellett döntött. Gondosan őrizze meg ezt az utasítást!

Kérjük, figyelmesen olvassa végig ezt az utasítást, fontos információkat talál benne a garázkapu-meghajtás beépítéséhez, üzemeltetéséhez, valamint korrekt ápolásához és karbantartásához, s ezáltal sok-sok évig fogja Önt szolgálni ezen termékünk.

Vegye figyelembe az összes biztonsági és figyelmeztető utasítást, melyek **VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS**, **FIGYELEM** ill. **Megjegyzés** szavakkal vannak jelölve.

**1 Fontos megjegyzések****FIGYELEM**

A meghajtás hibás szerelése ill. hibás kezelése valóban sérülésekhez vezethet. Ez okból kifolyólag tartsa be az összes útmutatót, ami ebben az utasításban található!

**1.1 Fontos biztonsági utasítások**

A garázkapu-meghajtás **kizárólag** impulzusüzemű, rugókiegyenlített, **lakossági/nem ipari környezetbe telepített** szekcionált és billenőkapukhoz lett tervezve. **Nem szabad zuhanásgátló nélküli kapukhoz használni. Ipari környezetben való felhasználás nem engedélyezett!**

Vegye figyelembe a gyártói adatoknál megadott kapu és meghajtás kombinációt. Az EN 12604 és EN 12453 szabványok szerinti lehetséges veszélyeztetések a szerkezetnek és az általunk megadott szerelési módnak köszönhetően elkerülhetők. **Az olyan kapuszerkezetek, melyek nyilvános területen találhatóak és csak egyetlen védelmi berendezéssel vannak felszerelve, pl. csak erőhatárolással, kizárólag felügyelet mellett üzemeltethetők.**

**1.1.1 Szavatosság**

A szavatosság és termékfelelősség megszűnik, ha Ön a gyártóval való egyeztetés nélkül változtatást végez a termék felépítésében, vagy az installációt szakszerűtlenül, a megadott szerelési irányelvekkel ellentétesen végzi ill. végezteti. Továbbá a gyártó semmiféle felelősséget sem vállal a meghajtás és kiegészítői téves vagy figyelmetlen üzemeltetéséből, valamint a kapu és annak súlykiegyenlítése szakszerűtlen karbantartásából eredő károkra. Ugyanígy nem támasztható szavatossági igény az olyan kopóalkatrészekre, mint az elemek és izzólámpák.

**MEGJEGYZÉS:**

A garázkapu-meghajtás tönkremenetele esetén az ellenőrzéssel/javítással közvetlenül szakembert bízson meg.

**1.1.2 A kapu / a kapuszerkezet átvizsgálása**

A meghajtás szerkezetileg nem alkalmas nehézjárású kapuk működtetéséhez, azaz olyan kapukhoz, melyek kézzel már nem, vagy csak nagyon nehezen működtethetők.

**Ezen okból kifolyólag szükséges a meghajtás felszerelése előtt a kaput megvizsgálni és megállapítani, hogy kézzel is könnyen működtethető-e.**

Ehhez emelje a kaput kb. egy méter magasra, majd engedje el. A kapunak ebben a helyzetben kell maradnia, és **sem** lefelé, **sem** felfelé nem mozdulhat el. Ha mégis elmozdul a kapu valamelyik irányba, úgy fennáll a veszély, hogy a kiegyenlítőrugók/súlyok nincsenek helyesen beállítva vagy meghibásodtak. Ez esetben fokozott elhasználódással és a kapuszerkezet gyakoribb meghibásodásával kell számolni.

**! VESZÉLY!**

Soha ne próbálja a kapu súlykiegyenlítő rugóit, vagy annak tartószerkezetét ön maga átcserélni, utánállítani, javítani vagy kicserélni. Ezek nagy feszültség alatt állnak, és súlyos sérüléseket okozhatnak.

Ezenkívül ellenőrizze az egész kapuszerkezetet (csuklók, kapucsapágyak, kötelek, rugók és rögzítőelemek) kopás és lehetséges sérülések szempontjából. Ellenőrizze, hogy van-e rozsdásodás, korrózió vagy repedés. A kapuszerkezet nem használható, ha javítási és beállítási munkákat kell elvégezni rajta, mert egy hiba a kapuszerkezetben vagy egy hibásan kiegyenlített kapu ugyanúgy súlyos sérülések okozója lehet.

**! FIGYELMEZTETÉS**

Mielőtt a meghajtást installálná, a saját biztonsága érdekében ellenőriztesse szakemberrel a kapu súlykiegyenlítő rugóit, és ha szükséges végeztesse karbantartási és javítási munkákat a szerkezeten! Csak egy szakcég általi korrekt szerelés és karbantartás vagy egy az utasítással összhangban lévő kompetens/szakember biztosíthatja a biztonságos és a tervezett működésnek megfelelő szerelést. Az EN 12635 szabvány szerint az számít szakképzett személynek, aki rendelkezik megfelelő képzettséggel, kvalifikált tudással és gyakorlati tapasztalattal, hogy a kapuszerkezetet szakszerűen és biztonságosan felszerelje, ellenőrizze és karbantartsa..

**1.2 Fontos utasítások a biztonságos szereléshez**

A szakember feltétlenül figyeljen arra, hogy a szerelés során az érvényes munkabiztonsági előírások, valamint az elektromos készülékek üzemeltetésére vonatkozó előírások betartásra kerüljenek. Ezeknél a nemzeti irányelveket is vegye figyelembe.

### 1.2.1 A meghajtás szerelése előtt

ellenőrizze, hogy a kapu mechanikailag olyan hibamentes és súlykiegyenlített állapotban van-e, hogy kézzel is könnyen működtethető legyen (EN 12604). Továbbá ellenőrizze, hogy a kapu helyesen nyitható és zárható-e (lásd a 1.1.2 fejezetet).

Ha van a kapunak mechanikai reteszelve, ami nem szükséges a garázkapu-meghajtás működéséhez, helyezze azt üzemen kívül. Különösen ide számít a kapu zárszerkezetének reteszelőmechanizmusa (lásd a 3.2 és a 3.5 fejezetet).

A garázkapu-meghajtás száraz terekben való működtetésre lett konstruálva, ezért nem szabad kültérben felszerelni. A garázs födém szerkezetének olyannak kell lennie, hogy a meghajtás biztonságos rögzíthetősége szavatolható legyen. Túl magas vagy túl könnyű födém esetén a meghajtást külön tartószerkezethez kell rögzíteni.

### 1.2.2 Szerelés közben

#### MEGJEGYZÉS:

A beépítőnek ellenőriznie kell, hogy a szállított szerelési anyagok használata alkalmas-e az előírt szerelési módhoz.

### FIGYELMEZTETÉS

A szállított rögzítőanyagok (tipli) csak betonhoz  $\geq$  B15 alkalmasak (lásd az 5.3a/5.4. ábrát).

Kérjük, ellenőrizze ezeket a méreteket!

### 1.3 Figyelmeztető utasítás

### FIGYELMEZTETÉS



A fixen installált vezérlőelemeket (mint nyomógombok, stb.), a kaputól látótávolságra kell felszerelni, de olyan távol, hogy a mozgó alkatrészekről legalább 1,5 m-re legyenek. Ezeket okvetlenül a gyermekek hatókörén kívülre kell szerelni!

#### MEGJEGYZÉS:

A becsípődésre figyelmeztető táblácskát feltűnő helyre vagy a meghajtást mozgató fixen installált nyomógomb közelébe kell tartós módon felszerelni!

### FIGYELMEZTETÉS



#### Figyeljen arra, hogy

- a kapu mozgástartományában nem lehetnek személyek vagy tárgyak
- gyerekek ne játszanak a kapuszerkezettel!
- a mechanikai kireteszelés kötele a vezetőszánon ne akadhasson bele a jármű tetőcsomagtartójába vagy a kapuba



#### MEGJEGYZÉS:

Az olyan garázsoknál, ahol nincs második bejárat, egy szükségkireteszelés (lásd C7 A garázkapu-meghajtás kiegészítői) szükséges, ami a lehetséges kizáródást megakadályozza. Ezt külön meg kell rendelni és működőképességét havonta ellenőrizni kell.

### VIGYÁZAT

Ne nehezedjen testsúlyával a kireteszelő-harangra!

### 1.4 Karbantartási utasítás

A garázkapu-meghajtás karbantartásmentes. Az Ön saját biztonsága érdekében ajánlott a kapuszerkezet **gyártói előírás szerint, szakember általi** ellenőrzése.

Szakembernek az EN 12635 szabvány szerint az olyan személy számít, aki megfelelő képzettséggel, kvalifikált tudással és gyakorlati tapasztalattal rendelkezik, hogy a kapuszerkezetet helyesen és biztonságosan szerelje, ellenőrizze és karbantartsa.

#### MEGJEGYZÉS:

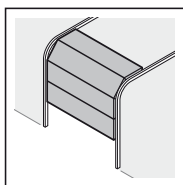
Az összes biztonsági és védelmi funkció működőképességét havonta ellenőrizni kell, és szükség esetén a feltárt hibát ill. hiányosságot azonnal el kell hárítani.

A ellenőrzést és karbantartást csak szakember végezheti, ezért ilyen igény esetén forduljon szállítójához. Egy szemrevételezéssel történő ellenőrzést az üzemeltető is elvégezhet.

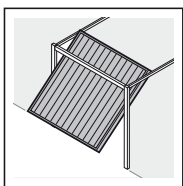
A szükséges javítások ügyében forduljon szállítójához. A nem szakszerűen elvégzett javítások után nem támasztható szavatossági igény.

### 1.5 Megjegyzés az ábrás részekhez

Az ábrás részben a meghajtás szerelése egy szekcionált kapun keresztül kerül bemutatásra. A billenőkapunál előforduló szerelési eltérések kiegészítésként vannak ábrázolva. Ilyenkor az ábrák számozása kiegészítő betűjelöléssel



(a) szekcionált kapuhoz és



(b) billenőkapuhoz való.

Néhány ábra kiegészítésként egy szimbólumot tartalmaz szöveges hivatkozással. Ezen hivatkozás alatti szöveges részben a szereléssel és a garázkapu-meghajtás üzemeltetésével kapcsolatos fontos információk találhatóak.

Példa:



**2.2** = lásd a szöveges részt, 2.2 fejezet

Ezenkívül az ábrás- és szöveges rész azon helyein, ahol a vezérlés DIL-kapcsolói beállításának magyarázata található, a következő szimbólum látható.



= Ez a szimbólum jelöli a DIL-kapcsolók gyári beállítását.

**Az ábrás részben megadott összes méret mm-ben értendő.**

### 1.6 Alkalmazott figyelmeztető szimbólumok

<b>FIGYELEM</b>
Olyan veszély jelölése, ami <b>a termék sérüléséhez vagy tönkremeneteléhez</b> vezethet.

Általános figyelmeztető szimbólum jelzi azt a veszélyt, ami sérüléseket vagy halált okozhat. A szöveges részben az általános figyelmeztető szimbólum az azt követő figyelmeztetési fokozatok leírásával együtt használatos. Az ábrás részben egy kiegészítő adat utal a szöveges részben található magyarázatra vagy különös figyelmességre utasít.

<b>VIGYÁZAT</b>
Olyan veszély jelölése, amely könnyebb vagy közepes mértékű sérülésekhez vezethet.

<b>FIGYELMEZTETÉS</b>
Olyan veszély jelölése, amely halált, vagy súlyos sérüléseket okozhat.

<b>VESZÉLY</b>
Olyan veszély jelölése, ami közvetlen halált, vagy súlyos sérüléseket okozhat.

## 2 Definíciók

### DIL-kapcsolók

A meghajtásfej oldalán lévő fedél alatt található kapcsolók, a meghajtás funkcióinak aktiválásához.

### Impulzusvezérlés

A kapu minden gombnyomásra az utolsó futási iránnyal ellentétesen indul, vagy a kapufutás megáll.

### Erő-tanulóút

Ezen tanulóút során a meghajtás megtanulja azon erőket, melyek a kapu mozgásához szükségesek.

### Fénysorompó

Egy biztonsági berendezés, melynek működésbe lépésekor a záródó kapu megáll és visszanyit.

### Normál üzemmód

Kapufutás betanult szakaszokkal és erővel.

### Referenciaút

Kapufutás a „Kapu NYITVA“ véghelyzetbe, hogy az alapbeállítás megtörténjen.

### Visszanyitás / biztonsági visszafutás

Kapufutás ellentétes irányba egy biztonsági egység vagy az erőhatárolás működésbe lépése esetén.

**Szakasz-tanulóút**

Kapufutás, ami alatt a meghajtás a működési út szakasz hosszát betanulja.

**Működési út**

Az a szakasz, amit a kapu a „Kapu NYITVA“ véghelyzettől a „Kapu ZÁRVA“ véghelyzetig megtesz.

**3 Szerelési utasítás****MEGJEGYZÉS:**

Fúrási munkálatok során takarja le a meghajtást, mert a fúrási por és forgácsok működési zavarokhoz vezethetnek.

**3.1 A meghajtás szereléséhez szükséges helyigény**

A kapufutás legmagasabb pontja és a földém közti szabad térnek min. 30 mm-nek kell lennie (lásd az **1.1a/1.1b** ábrákat). **Kérjük, ellenőrizze ezt a méretet!**

**3.2 Kapureteszelés szekcionált kapunál**

Szekcionált kapunál a mechanikai kapureteszelést komplett le kell szerelni (lásd az **1.5a** ábrát).

**⚠ FIGYELEM**

A meghajtás szerelésekor a kézikötelet el kell távolítani (lásd az **1.2a** ábrát)

**3.3 Középre helyezett zárszerkezet szekcionált kapunál**

Az olyan szekcionált kapuknál, ahol a zárszerkezet közepén van, a szemöldök-földém konzolt és a vonszólo elemet a középtől max. 50 cm-rel oldalra kell felszerelni. A fúrás elvégzése előtt meg kell határozni a szemöldök-földém konzol helyzetét a szemöldökön vagy a földémen (lásd az **1.8a** ábrát). Használja ehhez a fúrósablont, amit ezen utasítás Melléklet részében talál.

**3.4 Nem középre rendezett merevítőprofil a szekcionált kapun**

Ha a szekcionált kapun nem középre rendezett merevítőprofil található, akkor a vonszólo elemet a középtől jobbra vagy balra eső legközelebbi merevítőprofilra kell felszerelni (lásd az **1.7a** ábrát).

**3.5 Kapureteszelés billenőkapun**

A billenőkapu mechanikai reteszelését üzemen kívül kell helyezni (lásd az **1.2b/1.3b** ábrákat). Az itt **nem bemutatott kapumodellek esetén** a csappantyút a helyszínen fixen rögzíteni kell.

**3.6 Billenőkapuk kovácsolt vasból készült fogantyúval****MEGJEGYZÉS:**

Eltérés az ábrás résztől (lásd az **1.4b** ábrát) **kovácsoltvas fogantyúval ellátott billenőkapuknál**, hogy a szemöldök-földém konzolt és a vonszólo elemet a kapu középvonalától max. 50 cm-es távolságra kell felszerelni.

**3.7 Billenőkapuk faburkolattal**

A faburkolatos N80 billenőkapuknál a szemöldök-földém konzol alsó furatát kell a szerelés során használni (lásd az **5.3b** ábrát).

**3.8 A vezetősín szerelése****MEGJEGYZÉS:**

A meghajtásfejet **kizárólag** a vele szállított vezetősínnel üzemeltesse!

A meghajtás vezetősínjének szereléséhez fektesse a meghajtásfejet alapjával felfelé egy tiszta, sík felületre. Mielőtt a sínelemeket összeszerelné, zsírozza meg a mozgó műanyag részeket (lásd a **2.1/2.2/2.3/3.2/4.1** ábrákat).

**Az első sínelem felpattintása során figyeljen arra, hogy (lásd a 2.1/2.2 ábrákat)**

- a fogasszík közepe található a meghajtótárcsán, és egy oldalra kb. 1300 mm hosszú.
- ujjával ne nyúljon a profilvégek közé → Becsípődésveszély!
- a fogasszík ne szoruljon a meghajtásfej és a sínelem közé.
- a fogasszík ne tekeredjen meg.

Ahhoz, hogy a szerelést folytatni tudja, meg kell fordítani a meghajtásfejet. Mielőtt a vezetősínt behelyezné, rakja össze a kötélharangot komplett, majd szerelje fel a vezetősínre (lásd a **2.3** ábrát).

Fektesse ki a fogasszíjat teljes egészében, és szerelje fel a szemöldök-földém konzolt a **3.1/3.2** ábráknak megfelelően. A szerelés közben figyeljen arra, hogy a fogasszík ne meglekerekedjen. Zárja a fogasszíjat, ahogy azt a **3.3** ábra mutatja.

Folytassa a vezetősín szerelését. Dugja az összekötőelemet a középső sínelemre. Mielőtt az első és a középső sínelemet összeillesztené, zsírozza meg a szánkuplungot alulról (lásd a **4.1** ábrát).

Dugja az utolsó sínelemet először a szemöldök-földém konzolra, majd szerelje össze a vezetősínt komplett, ahogy a **4.2** ábra mutatja. Végül ellenőrizze a fogasszík feszességét, ha kell, állítson rajta.



### 3.9 A meghajtásszjű feszessége

A fogasszjű feszességét félévente ellenőrizni kell. Szükség esetén a fogasszjű feszességét a **4.2-4**) ábráknak megfelelően kell utánállítani. Az indulási és a fékezési fázis során a szjű rövid ideig kilóghat a sínprofilból. Ez a jelenség azonban nem műszaki hiba, és nincs hátrányos kihatása a meghajtás működésére és élettartamára.

#### VIGYÁZAT

Soha ne nyúljon a kapu futása közben ujjával a vezetősínbe → becsipődésveszély!

### 3.10 A vezetősín könnyűjárásának ellenőrzése

Az egyes vezetősín-elemek egymásba futtatásakor figyeljen arra, hogy a profilvégek találkozásánál az átmenet mindig „sík” legyen!

Végül ellenőrizze, hogy a vezetősín a vezetősínben könnyen mozgatható-e. Ehhez tolja egyszer a vezetősínt a sín elejére majd vissza (lásd az **5.1** ábrát). Ismétlje meg ezt a folyamatot szükség esetén.

### 3.11 A meghajtás szerelése

#### FIGYELMEZTETÉS

A szállított rögzítőanyagok (tiplik) csak betonhoz ≥ B15 alkalmasak.

A meghajtás teljesen összeszerelve kerül felszerelésre a szemöldökre vagy a födém alá. Csavarozza fel elsőként a szemöldök-födém konzol oldalát csak lazán (lásd az **5.3a/5.3b** ábrákat). Majd határozza meg a meghajtásfejre rögzített függesztékek fúrási pozícióját, és rögzítse ezeket erősen a födémhez (lásd az **5.4** ábrákat). Végül húzza meg a szemöldök-födém konzol csavarjait erősen (lásd az **5.5** ábrát).

## 4 Üzembe helyezés / Kiegészítő komponensek csatlakoztatása / Üzemeltetés

### 4.1 A kapu végállásainak meghatározása végállásútközök felszerelésével

1. A „Kapu NYITVA” véghelyzet végállásútközőjét a vezetősín és a meghajtás közé kell lazán a vezetősínbe behelyezni, majd a kaput, a vonzóóelem felszerelését követően (lásd a **6a/6b** ábrát), kézzel a „Kapu NYITVA” véghelyzetbe tolni. → A végállásútköző ezáltal a helyes pozícióba kerül (lásd a **8.1** ábrát).
2. Rögzítse a „Kapu NYITVA” végállásútközőt (lásd a **8.1** ábrát).

3. A „Kapu ZÁRVA” végállásútközőt a vezetősín és a szemöldök-födém konzol közé kell lazán a vezetősínbe behelyezni, majd a kaput kézzel a „Kapu ZÁRVA” véghelyzetbe tolni → a végállásútköző ezáltal a helyes pozícióba kerül (lásd a **8.2** ábrát).
4. Rögzítse a „Kapu ZÁRVA” végállásútközőt (lásd a **8.2** ábrát).

#### MEGJEGYZÉS:

Ha a kaput kézzel nem egyszerű a kívánt „Kapu NYITVA” ill. „Kapu ZÁRVA” véghelyzetbe tolni, úgy a kapu mechanikája a meghajtásos üzemmód számára nehézjárású, és azt ellenőriztetni kell (lásd az **1.1.2.** fejezetet)!

### 4.2 Megjegyzés elektromos munkálatokhoz

#### VIGYÁZAT

Valamennyi elektromos munkálat során vegye figyelembe a következő pontokat:

- Elektromos csatlakoztatást csak elektromos szakember végezhet!
- A helyszíni elektromos installációt a mindenkori védelmi előírásoknak megfelelően kell elvégezni(230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Minden a meghajtáson végzett munka esetén húzza ki a hálózati dugaszt!
- A vezérlés csatlakozókapcsain megjelenő idegen feszültség az elektronika tönkremeneteléhez vezet!
- A zavarok elkerülése végett figyeljen arra, hogy a meghajtás vezérlővezetékeit (24 V DC) a tápellátás vezetékeitől (230/240 V AC) elkülönítve vezesse!

### 4.3 A meghajtás üzembe helyezése

A meghajtás egy áramkimaradás-biztos memóriával rendelkezik, amiben betanításkor a kapuspecifikus adatok (működési út, a kapu futása közben szükséges erők, stb.) eltárolódnak, majd az azt követő kapufutások során aktualizálódnak. Ezek az adatok csak az adott kapuhoz érvényesek, ezért másik kapura történő felszereléskor, vagy ha a kapu futási tulajdonságai nagyon megváltoznak (pl. a végállásútközök utólagos felszerelések vagy új rugók felszerelését követően, stb.) törölni kell őket és új betanítást kell végezni.

#### 4.3.1 Kijelző- és működtető elemek

**T-gomb:**

- A meghajtás betanítása (működési út és szükséges erők)
- Impulzus-nyomógomb normál üzemmódban

**P-gomb:**

- A kéziadó betanítása
- A bejelentett kéziadó törlése

**Piros LED:**

- Üzemállapotok kijelzése
- Hibajelzések kijelzése

**Meghajtás-világítás:**

- Üzemállapotok kijelzése
- Garázs-megvilágítás

**DIL-kapcsolók:** • Meghajtás üzemmódjainak aktiválása

#### 4.3.2 A kapuadatok törlése

(lásd a 9. ábrát)

A szállított állapotban a kapuadatok töröltek és a meghajtás azonnal betanítható → lásd a 4.3.3. - A meghajtás betanítása fejezetet.

Ha egy újabb betanítás válik szükségessé, a kapuadatok a következők szerint törölhetők:

1. Húzza ki a hálózati dugaszt.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a meghajtás fedelén található **T-gombot**.
3. Dugja vissza a hálózati dugaszt, és közben a fent nevezett gombot tartsa olyan hosszan nyomva, amíg a meghajtás-világítás egyet nem villan.
4. Az újratanítás most azonnal elvégezhető, amit a piros LED 8-szoros villogása (referencia „NYITÁS“ szükséges) is jelez.

#### MEGJEGYZÉS:

A meghajtás-világítás további jelzéseit (többszörös villogás a hálózati dugasz bedugásakor) a 4.6.3 fejezetben találja meg.

#### 4.3.3 A meghajtás betanítása

Betanításkor többek között a működési út és a nyitás ill. a zárás közben szükséges erők mértéke kerül megtanulásra, valamint áramszünet esetére is biztonságos eltárolásra.

#### MEGJEGYZÉS:

Mielőtt a meghajtást újra betanítaná, a korábban meglévő kapuadatokot törölni kell (lásd a 4.3.2. fejezetet), valamint a vezetősáznak reteszelt állapotban kell lennie.

1. Amennyiben szükséges, a szétreteszelt vezetősázt elő kell készíteni, a szán zöldszínű kuplungtárcsájának megnyomásával, a visszareteszeléshez (lásd a 10. ábrát). Ezután vezesse kézzel a kaput amíg be nem kattant a vezetősázt kuplungjába.
2. Ha szükséges, dugja vissza a hálózati dugaszt, a meghajtás-világítás kettőt villan (lásd a 10. ábrát /lásd a 4.6.3 fejezetet).
3. Működtesse a meghajtásfedelen található **T-gombot** (lásd a 11. ábrát) → a kapu villogó világítás mellett nyitni kezd („NYITÁS“ referenciaút) amíg el nem éri a „Kapu NYITVA“ végállásütközőt.

4. Végül a kapu villogó világítás mellett automatikusan záródik, majd ismét kinyit. Eközben a működési út megtanulásra kerül. Ha van a rendszerben figyelmeztető lámpa és az csatlakoztatva van, a kapufutások közben ilyenkor az is villog.

#### MEGJEGYZÉS:

Betanításkor az esetleg csatlakoztatott fényzorompó nem aktív.

5. Ezt követően a kapu villogó világítás mellett újra automatikusan záródik majd ismét kinyit. Eközben kerül megtanulásra a nyitáshoz és a záráshoz szükséges erők mértéke. Ezután a kapu a „Kapu NYITVA“ véghelyzetben marad. A meghajtás-világítás mostantól folyamatosan világít, majd kialszik kb. 2 perc múlva. Most a meghajtás be van tanítva és üzemkész.

#### MEGJEGYZÉS:

Ellenőrizze a betanítás során, hogy a kapu eléri-e a teljesen zárt állapotot. Ha nem, helyezze át a „Kapu ZÁRVA“ végállásütközőt, és tanítsa be újra a meghajtást. Ugyanígy ellenőrizze, hogy a kapu teljesen kinyit-e (vezetősázt kicsivel a „Kapu NYITVA“ végállásütköző előtt marad).

#### 4.4 Kiegészítő komponensek/tartozékok csatlakoztatása

### FIGYELEM

Valamennyi elektromos munkálat során vegye figyelembe a következő pontokat:

- Elektromos csatlakoztatást csak elektromos szakember végezhet!
- A helyszíni elektromos installációt a mindenkori védelmi előírásoknak megfelelően kell elvégezni (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Minden a meghajtáson végzett munka esetén húzza ki a hálózati dugaszt!
- A vezérlés csatlakozókapcsain megjelenő idegen feszültség az elektronika tönkremeneteléhez vezet!
- A zavarok elkerülése végett figyeljen arra, hogy a meghajtás vezérlővezetékeit (24 V DC) a tápellátás vezetékeitől (230/240 V AC) elkülönítve vezesse!

A kiegészítő komponensek csatlakoztatásához le kell venni a meghajtás házának oldalán lévő fedelét (lásd a 12. ábrát). A kapcsokon, amire az olyan kiegészítő komponensek, mint a potenciálmentes belső nyomógomb vagy fényzorompó csatlakoztathatók, csak veszélytelen, kisfeszültség (24 V DC) található.

Minden csatlakoztatókapocs többszörösen beköthető, azonban max. 1x1,5 mm<sup>2</sup> (lásd a 13. ábrát). Csatlakoztatás előtt minden esetben húzza ki a hálózati dugaszt!

#### 4.4.1 Külső „impulzus“-nyomógomb csatlakoztatása a kapufutás indításához vagy megállításához\*

Egy vagy több zárókontaktusos (potenciálmentes) nyomógomb pl. belső- vagy kulcsos kapcsoló, párhuzamosan csatlakoztatható (lásd a 14. ábrát).

#### 4.4.2 Egy 2-eres fénySOROMPÓ csatlakoztatása\*

A 2-eres fénySOROMPÓT a 15. ábra szerint kell csatlakoztatni.

##### MEGJEGYZÉS:

A fénySOROMPÓ szerelése során kövesse annak szerelési utasítását.

\* Kiegészítő, a szériafelszereltség nem tartalmazza!

#### 4.5 A DIL-kapcsoló funkciók beállítása

A meghajtás néhány funkciója DIL-kapcsolóval programozható. Az első üzembe helyezés előtt a DIL-kapcsolók gyári alapbeállításban vannak, azaz a kapcsolók OFF helyzetben találhatók (lásd a 12. ábrát).

##### A DIL-kapcsolók beállításainak megváltoztatása csak akkor engedélyezett, ha


- a meghajtás nyugalomban van,
- nincs rádiós távvezérlés programozva.

A nemzeti előírásoknak megfelelően, a kívánt biztonsági berendezésekhez és a helyi adottságokhoz a DIL-kapcsolók a következők szerint állíthatók be.

##### 4.5.1 A-jelű DIL-kapcsoló: 2-eres fénySOROMPÓ aktiválása

(lásd a 15. ábrát)

Ha a fény útja záródás közben megszakad, a meghajtás azonnal leáll, és kis szünet után visszanyit a „Kapu NYITVA” véghelyzetig.

ON	2-eres fénySOROMPÓ
OFF 	Nincs biztonsági berendezés (szállított állapot)

##### 4.5.2 B-jelű DIL-kapcsoló: funkció nélkül

#### 4.6 Megjegyzés a garázsKapU-meghajtás üzemeltetéséhez

##### MEGJEGYZÉS:

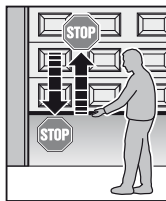
Az első működési vizsgálatot, valamint a távvezérlés programozását vagy bővítését a garázsban kell elvégezni.

Csak akkor üzemeltesse a garázsKapU-meghajtást, ha belátható a KapU mozgási tartománya! Várjon addig, amíg a KapU nyugalomba nem kerül, mielőtt a KapU mozgástartományába lépne! Be- és kihajtás előtt győződjön meg arról is, hogy a KapU teljesen kinyitott-e!

A mechanikai kireteszelés működőképességét havonta ellenőrizze. A kötélharangot csak zárt KapU esetén szabad működtetni, különben fennáll a veszély, hogy a KapU gyenge, törött vagy meghibásodott rugók, vagy hiányos súlykiegyenlítés esetén túl gyorsan záródik.

## VIGYÁZAT

Testsúlyával ne nehezedjen a kötélharangra!



Oktasson ki minden személyt, aki a KapU szerkezetet használja, a garázsKapU-meghajtás rendeltetésszerű és biztonságos működtetésére. Demonstrálja és tesztelje a mechanikai kireteszelést és a biztonsági visszanyitást.

**Tartson ellent a záródó KapU-nak mindkét kezével, a KapU szerkezetnek le kell állnia, majd egy biztonsági visszanyitást kell végeznie. Ugyanígy kell az éppen nyíló KapU szerkezetet leállítani.**

##### 4.6.1 Normál üzemmód

A garázsKapU-meghajtás normál üzemmódban kizárólag impulzuskövető módon működik, eközben nincs jelentősége, hogy egy külső nyomógombot, egy kéziadó felprogramozott nyomógombját vagy a meghajtásfedél T-gombját használjuk a működtetésre:

1. impulzus: A KapU futása megindul az egyik végállás irányába.
2. impulzus: A KapU megáll.
3. impulzus: A KapU futás megindul az ellenkező irányba.
4. impulzus: A KapU megáll.
5. impulzus: A KapU futás megindul az 1. impulzusnál kiválasztott végállás irányába.

stb.

A meghajtás-világítás világít a KapU futás alatt, majd automatikusan kialszik kb. 2 perccel annak befejeződése után.

##### 4.6.2 Üzemeltetés a mechanikai kireteszelés működtetését követően

Ha pl. áramszünet miatt a mechanikai kireteszelés működtetve volt, a vezetőszánt a normál üzemmódban ismét be kell kattintani a szántkuplungba:

1. Járassa a meghajtást, amíg a meghajtás sínjében lévő szántkuplung a vezetőszánt közelébe nem ér.
2. Nyomja meg a vezetőszánton lévő zöld kuplungtárcsát (lásd a 10. ábrát).
3. Mozgassa a KapU-t kézzel, amíg a vezetőszánt a szántkuplungba be nem kattan.
4. Több megszakítás nélküli KapU futással ellenőrizze, hogy a KapU teljesen eléri-e a teljesen zárt véghelyzetét, és hogy teljesen kinyit-e (a vezetőszánt kicsivel a „Kapu NYITVA” végállásütköző előtt marad).

**A meghajtás most ismét üzemkész.**

##### MEGJEGYZÉS:

Ha a viselkedés többszöri megszakítatlan KapU futás után sem a 4. lépésben leírtak szerinti, akkor egy új tanulóút megtétele szükséges (lásd a 4.3.3. fejezetet).

#### 4.6.3 A meghajtás-világítás jelzései

Ha a hálózati dugaszt bedugják a T-gomb megnyomása nélkül, akkor a meghajtás-világítás kettőt, hármat, vagy négyet villan.

##### Két villanás

jelzi, hogy nincsenek kapuadatok vagy azok törölve lettek (szállított állapot); ezt követően a betanítás azonnal megkezdhető.

##### Három villanás

jelzi, hogy ugyan vannak tárolt kapuadatok, de az utolsó kapuhelyzet nem eléggé ismert. A következő futás ezért egy „NYITÁS” referenciaút lesz. Ezután „normál” kapufutás következik.

##### Négy villanás

jelzi, hogy mind a tárolt kapuadatok megvannak, mind az utolsó kapuhelyzet megfelelően ismert, úgyhogy a „normál” kapufutás az impulzuskövető vezérlés figyelembevételével (Nyit-Stop-Zár-Stop-Nyit stb.) nyomban indítható (normális viselkedés a sikeres betanítást és áramszünetet követően). Biztonsági okokból a kapufutás **közbeni** áramszünet után az első impulzusparancsra a kapu mindig nyitni fog.

#### 4.6.4 Hibajelzések

(piros LED a meghajtás fedelében)

A piros LED segítségével lehet a várakozásnak nem megfelelő üzemmódok okait egyszerűen azonosítani. Betanított állapotban (normál üzemmód) ez a LED folyamatosan világít és kialszik amíg egy csatlakoztatott külső impulzus érkezik.

##### MEGJEGYZÉS:

A 4.6.4. fejezetben megadott viselkedés által felismerhető egy rövidzár a külső nyomógombok csatlakoztató vezetékében vagy önmagában a nyomógombban, ha a garázkapu-meghajtás normál üzemmódja rádiós vevőegységgel vagy a T-gombbal egyébként lehetséges.

<b>LED:</b>	<b>villog 2 x</b>
<b>Ok:</b>	Egy fény sorompó-szimbólumos kapocsra csatlakoztatott fény sorompó megszakadt vagy működésbe lépett. Adott esetben biztonsági visszanyitás történt.
<b>Elhárítás:</b>	A kioldó akadályt távolítsa el és/vagy ellenőrizze a fény sorompót, adott esetben cserélje ki.
<b>Nyugtázás:</b>	Új impulzusadás egy külső nyomógomb, rádiós vevőegység, vagy a T-gomb által – ez a „Kapu NYITVA” véghelyzetben záródást, egyébként nyitást eredményez.
<b>LED:</b>	<b>villog 3 x</b>
<b>Ok:</b>	A „ZÁRÁS” erőhatárolása működésbe lépett – a biztonsági visszanyitás megtörtént.

<b>Elhárítás:</b>	Hárítsa el az akadályt. Ha a biztonsági visszanyitás minden felismerhető ok nélkül történt meg, ellenőrizze a kapu mechanikáját vagy a meghajtásszíj feszességét. Adott esetben a kapuadatokot törölni kell (lásd a 4.3.2. fejezetet) és újratanítást kell végezni (lásd a 4.3.3. fejezetet) vagy a meghajtásszíj feszességét után kell állítani (lásd a 3.8. fejezetet).
<b>Nyugtázás:</b>	Egy külső nyomógomb, rádiós vevőegység vagy a T-gomb újabb impulzusadására – nyitás történik.
<b>LED:</b>	<b>villog 5 x</b>
<b>Ok:</b>	A „NYITÁS” erőhatárolása működésbe lépett – a kapu megállt nyitás közben.
<b>Elhárítás:</b>	Távolítsa el az akadályt. Ha a kapu „Kapu NYITVA” véghelyzet előtti megállása minden felismerhető ok nélkül történt, ellenőrizze a kapu mechanikáját vagy a meghajtásszíj feszességét. Adott esetben szükséges a kapuadatok törlése (lásd a 4.3.2. fejezetet) és az újratanítás (lásd a 4.3.3. fejezetet) vagy a meghajtásszíj utánfeszítése (lásd a 3.8. fejezetet).
<b>Nyugtázás:</b>	Egy külső nyomógomb, rádiós vevőegység vagy a T-gomb újabb impulzusadására – zárás történik.
<b>LED:</b>	<b>villog 6 x</b>
<b>Ok:</b>	Meghajtáshiba / zavar a meghajtórendszerben
<b>Elhárítás:</b>	Adott esetben szükséges a kapuadatok törlése (lásd a 4.3.2. fejezetet) és a meghajtás újratanítása (lásd a 4.3.3. fejezetet). Ha a meghajtáshiba ismételtten fellép, a meghajtást ki kell cserélni.
<b>Nyugtázás:</b>	Egy külső nyomógomb, rádiós vevőegység vagy a T-gomb újabb impulzusadására – nyitás történik („NYITÁS” referenciaút).
<b>LED:</b>	<b>villog 7 x</b>
<b>Ok:</b>	A meghajtás még nincs betanítva (ez csak figyelmeztetés és nem hiba).
<b>Elhárítás/ nyugtázás:</b>	A „ZÁRÁS” tanulótűtja egy külső nyomógomb, a rádiós vevőegység vagy a T-gomb által is indítható.
<b>LED:</b>	<b>villog 8 x</b>
<b>Ok:</b>	A meghajtásnak egy „NYITÁSI” referenciaútra van szüksége (ez csak figyelmeztetés és nem hiba).
<b>Elhárítás/ nyugtázás:</b>	A „NYITÁS” referenciaútja egy külső nyomógomb, a rádiós vevőegység vagy a T-gomb által is indítható.
<b>Megjegyzés:</b>	Ez normális állapot áramszünet után, ha nincsenek kapuadatok ill. azok törlésre kerültek és/vagy ha az utolsó kapupozíció nem elegendően ismert.

## 5 Integrált rádiós vevőegység

A garázkapu-meghajtás egy integrált rádiós vevőegységgel van ellátva. Az integrált rádiós vevőegységre max. 6 különböző, impulzus funkciójú (Nyit - Stop - Zár - Stop) kéziadó-nyomógomb programozható fel. Ha több, mint 6 kéziadó-nyomógomb kerül felprogramozásra, az elsőként programozott, figyelmeztetés nélkül törlődik. Szállított állapotban mind a hat tárolóhely üres ill. törölt. A programozás és a törlés csak akkor lehetséges, ha a meghajtás nyugalomban van.

### 5.1 A kívánt kéziadó gomb programozása

(lásd a 16. ábrát)

Tegye az elemet a kéziadóba (lásd a 10.1.1. fejezetet). Röviden nyomja meg a meghajtás házában lévő **P**-gombot. A piros LED elkezd villogni, ami jelzi, hogy a kívánt kéziadó-nyomógomb programozható. Ehhez tartsa nyomva a kéziadó nyomógombját addig, amíg a LED gyorsan villogni nem kezd. Ezután engedje el a kéziadó nyomógombját, majd 15 másodpercen belül nyomja meg és tartsa nyomva újra, amíg a piros LED igen gyorsan nem kezd villogni. Ekkor ismét engedje el a kéziadó nyomógombját.

Az igen gyors villogás vége után a kívánt kéziadó gomb sikeresen fel lett programozva, és a piros LED folyamatosan világít. Végezetül végezzen működési tesztet.

### 5.2 Az integrált vevőegység összes tárolóhelyének törlése

(lásd a 17. ábrát)

Az integrált rádiós vevőegységben az egyes tárolóhelyek egyedileg nem törölhetők, ami azt jelenti, hogy csak komplett törlésre van lehetőség (szállított állapot).

Nyomja meg és tartsa nyomva a meghajtás házában lévő **P**-gombot. A piros LED lassan villog és jelzi a törlési készenlélet kb. 4 másodpercig. A villogás átvált gyorsabb ritmusra. Ezt követően ismét engedje el a **P**-gombot.

#### MEGJEGYZÉS:

Ha a 4 másodperces folyamat előtt a **P**-gomb elengedésre kerül, a törlési folyamat megszakad.

Az igen gyors villogás letelte után az összes tárolóhely sikeresen törölve lett, és a piros LED ismét folyamatosan világít.

## 6 Izzócsere

Az izzó cseréjekor annak hidegnek, a kapunak pedig nyitott állapotúnak kell lennie.

- Húzza ki a hálózati dugaszt.
- Cserélje ki az izzót 24 V/10 W B(a) 15 s (lásd a 18. oldalt).
- Dugja vissza a hálózati dugaszt.
- A meghajtás-világítás négyet villan.

## 7 Kiszereles

#### MEGJEGYZÉS:

A kiszereles folyamán tartsa be az érvényben lévő munkabiztonsági előírásokat.

A meghajtás és sínjének kiszereeléséhez a következők szerint járjon el (lásd a 19.2. ábrát):

1. Zárja le a kaput.
2. Húzza ki a hálózati dugaszt.
3. Távolítsa el a vonszoló elem biztosítását a vezetőszen oldalán.
4. Távolítsa el a szemöldök-födém konzol rögzítéseit.
5. Távolítsa el a függesztékek rögzítéseit a meghajtásfejről.

A meghajtásfejnek a vezetősínról való leszereléséhez a következőket tegye (lásd a 19.3. ábrát):

1. Távolítsa el az anyát és a feszítőrugót a szemöldök-födém konzolról.
2. Húzza le a szemöldök-födém konzolt a vezetősínról. A fogasszija most szabadon, előfeszítés nélkül fekszik a vezetősínen.
3. Húzza le a vezetősínt a meghajtásfejről.

## 8 Jótállási feltételek

#### A jótállás időtartama

Kiegészítésként a törvényileg előírt szavatossági előírásokhoz a gyártó minden meghajtástípusra, a vásárlás dátumától számított 2 év jótállást ad. A jótállási igény érvényesítése miatt a jótállási idő nem hosszabbodik meg. Alkatrészszállításokra és utólagos javításokra a szavatossági idő hat hónap, de legalább annyi mint a kezdeti szavatossági idő tartama.

#### Előfeltételek

A jótállási igény csak abban az országban támasztható, ahol a készüléket megvásárolták. A terméket az általunk megadott forgalmazói úton keresztül kell megvásárolni. A jótállási igény csak önmagán a szerződés tárgyán lévő károokra érvényesíthető. A vásárlási bizonylat szolgál a jótállási igény igazolására.

**Teljesítés**

A jótállás időtartama alatt elhárítunk minden hiányosságot a terméken, ami igazolhatóan anyag- vagy gyártói hibára vezethető vissza. Kötelezzük magunkat, hogy választásunk szerint, a hiányos árut díjtalanul hiánymentesre cseréljük, megjavítsuk vagy értékcsökkenést alkalmazzunk.

Kizárva az alábbiak okozta károk:

- szakszerűtlen beépítés és csatlakoztatás,
- szakszerűtlen üzembe helyezés és használat,
- külső hatások, mint pl. tűz, víz, normálistól eltérő időjárási hatások,
- baleset, leesés, vagy ütközés általi mechanikai sérülések,
- gondatlan vagy szándékos rombolás,
- normális elhasználódás és kopás,
- nem szakképzett személy általi javítás,
- idegen eredetű alkatrészek használata,
- a termékszám eltávolítása vagy felismerhetetlenné tétele.

A kicserélt alkatrészek a gyártó tulajdonát képezik.

**9 Műszaki adatok**

<b>Hálózati csatlakozás:</b>	230/240 V, 50/60 Hz, Stand-by kb. 6 W
<b>Védettség:</b>	Csak száraz terekhez
<b>Leállító automatika:</b>	Mindkét irányban automatikusan külön-külön megtanulásra kerül.
<b>Végállások- Lekapcsolás/ Erőhatárolás:</b>	Öntanuló, kopásmentes, mert mechanikus kapcsolók nélkül valósul meg, kiegészítve kb. 45 mp-es integrált futási idő behatárolással. Minden kapufutásnál utánállítódó lekapcsolóautomatika.
<b>Húzó- és nyomóerő:</b>	500 N max.
<b>Motor:</b>	Egyenáramú motor Hallszenzorral
<b>Transzformátor:</b>	Hővédelemmel
<b>Csatlakoztatási technika:</b>	Egyszerű csavarkapcsok, max. 1,5 mm <sup>2</sup> , impulzus üzemi belső- és külső nyomógombokhoz.
<b>Egyedi funkciók:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Meghajtás-világítás, gyárilag 2-percre állítva,</li> <li>• 2-eres fénysorompó csatlakoztatható.</li> </ul>
<b>Gyorskireteszelés:</b>	Áramszünet esetén belülről húzókötéllal működtethető

**Távvezérlés:** 2-gombos RSE2 kéziadóval (433,92 MHz) és integrált rádiós vevőegységgel, 6 tárolóhellyel.

**Univerzális vasalat:** Billenő- és szekcionált kapukhoz

**A kapu futási sebessége:** kb. 10,5 cm / s (kapumérettől és súlytól függően)

**A garázkapu-meghajtás-léghangemissziója:** Az ekvivalens tartós hangnyomásszint a 70 dB-t (A-súlyozott) három méter távolságban nem lépi túl.

**Vezetősín:** 30 mm-es, extrém lapos. Háromrészes, karbantartásmentes, szabadalmaztatott fogasszija.

**Használat:** Kizárólag lakossági környezetben magángarázsokhoz. Könnyűjárású billenő- és szekcionált kapukhoz max. 7,125 m<sup>2</sup> kapufelületig. Ipari és ipari jellegű felhasználás nem engedélyezett.

**10 Egyéb****10.1 RSE2 kéziadó**

A kéziadó ugró kóddal dolgozik, ami minden adási folyamat során megváltozik. Ezért a kéziadót minden vevőegységhez, amit vezérelni akarunk, a kívánt kéziadó-nyomógombbal külön fel kell programozni (lásd az **5.1.** /A vevőegység utasítása fejezetet).

**FIGYELEM**

A kéziadót a nedvességtől, porterheléstől és a közvetlen napsugárzástól óvni kell. Az oda nem figyelés a működőképességet korlátozhatja!

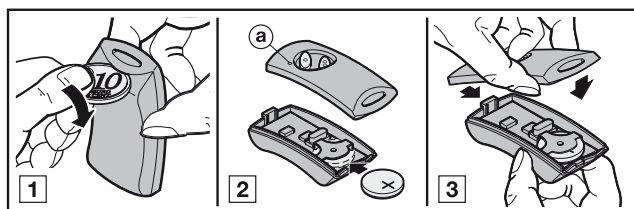
A kéziadón lévő gomb minden megnyomását jelzi a LED **(a)** (lásd a **10.1.1.** fejezetet). Eközben a LED felvillanása azt jelenti, hogy a kéziadó küldi a kódot.

Ha villog a LED a gomb megnyomásakor, akkor ugyan kód még küldésre kerül, azonban az elem kimerülében van, és hamarosan cserélni kell.

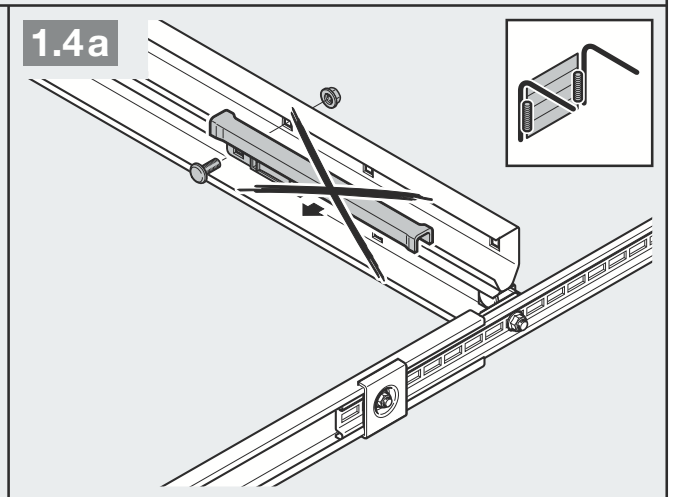
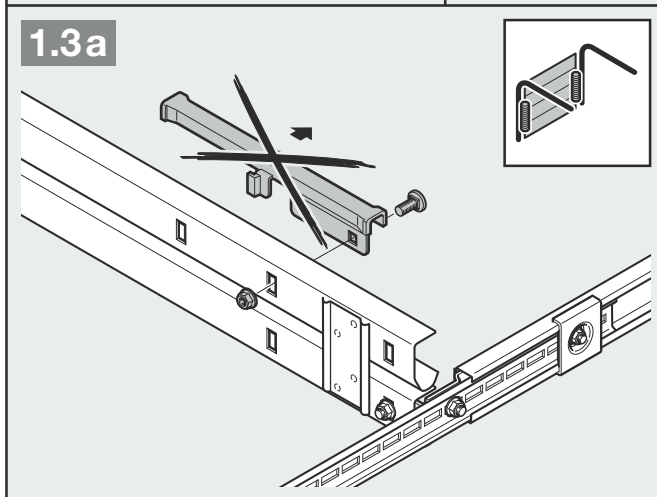
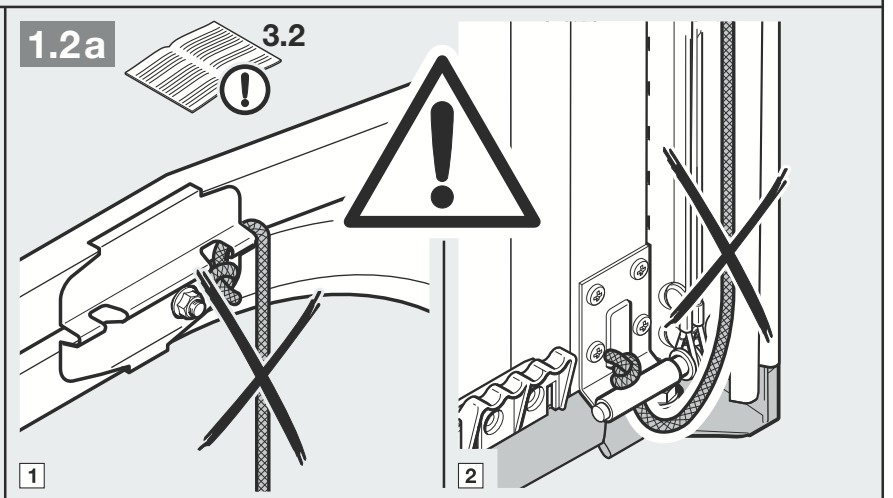
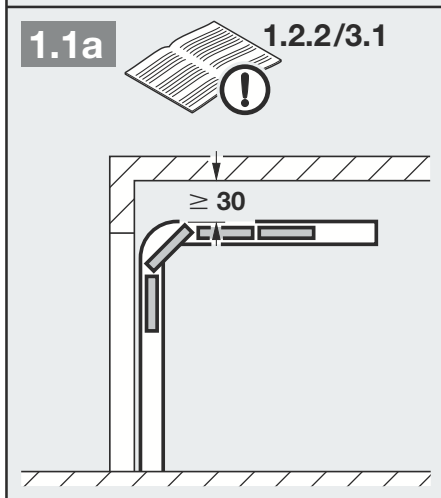
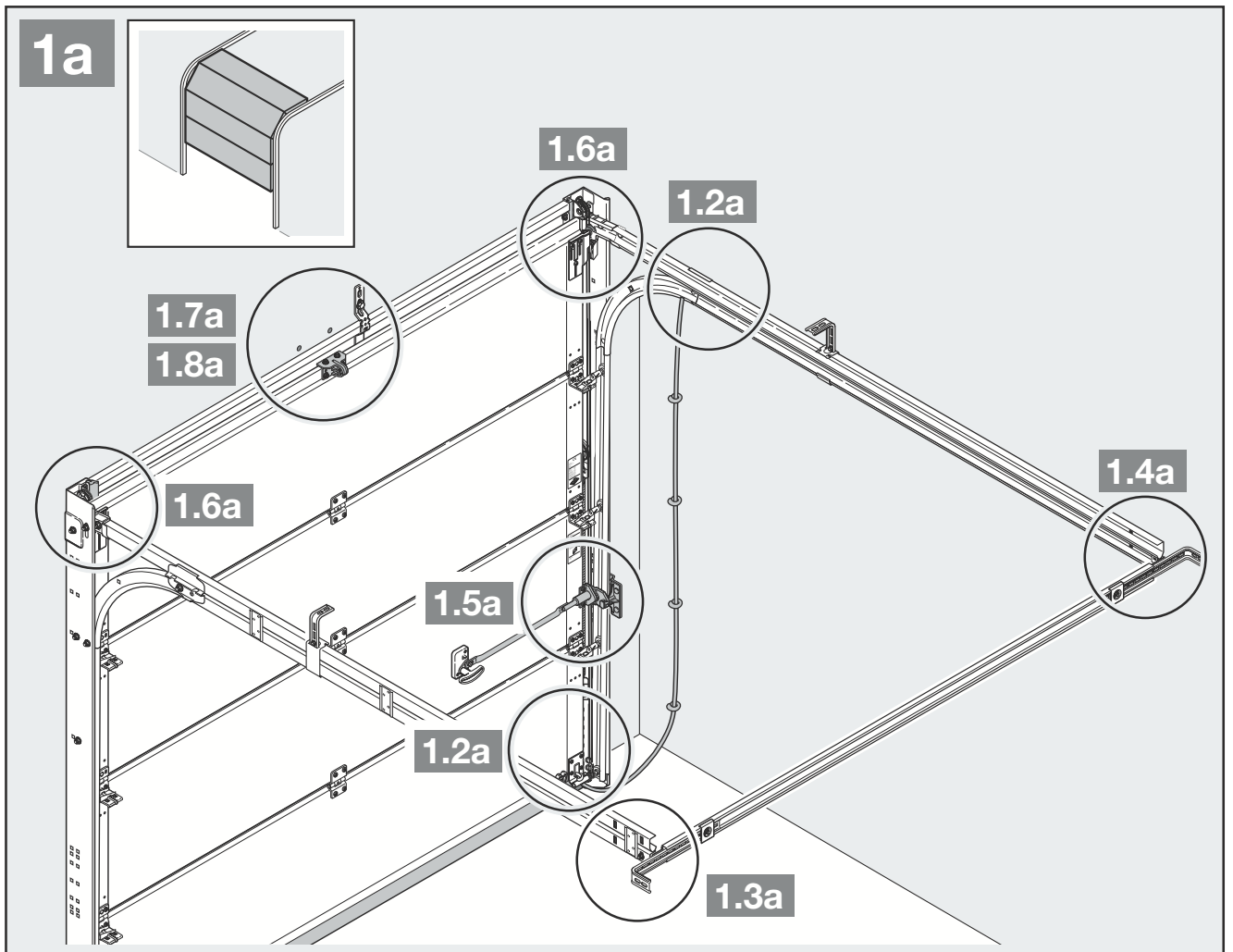
Ha a LED nem mutat reakciót, úgy ellenőrizni kell, hogy az elem helyesen lett-e behelyezve (lásd a **10.1.1.** fejezetet); adott esetben cserélje ki azt újra.

**⚠ FIGYELEM**

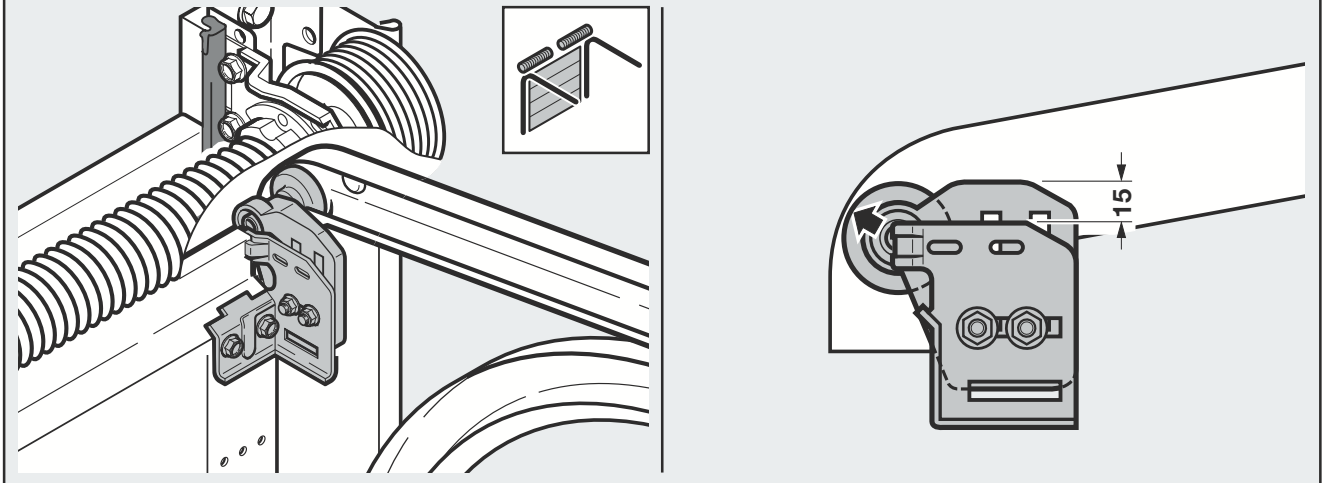
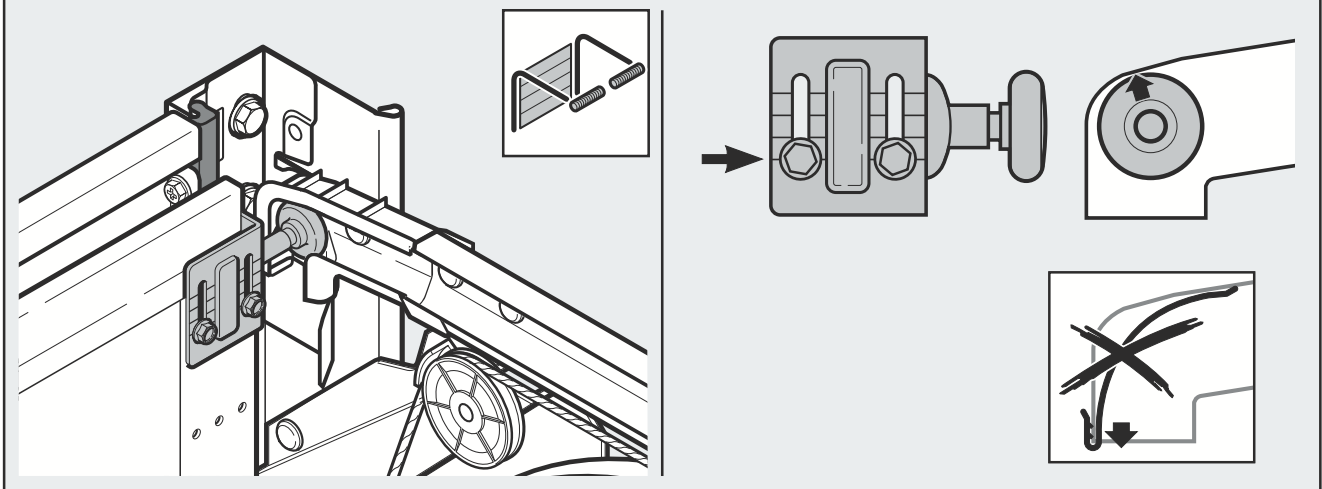
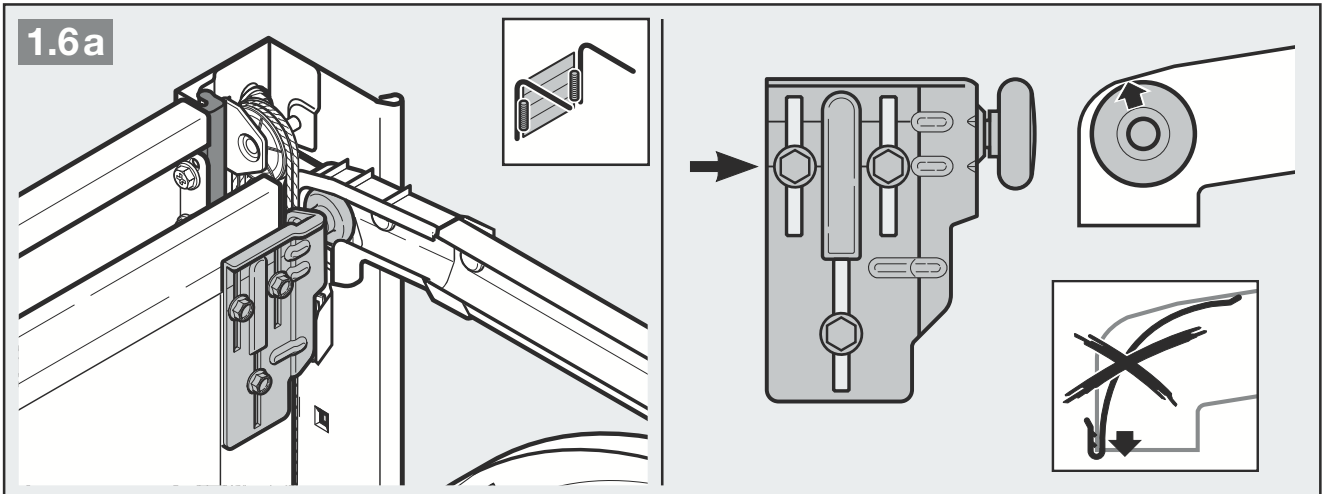
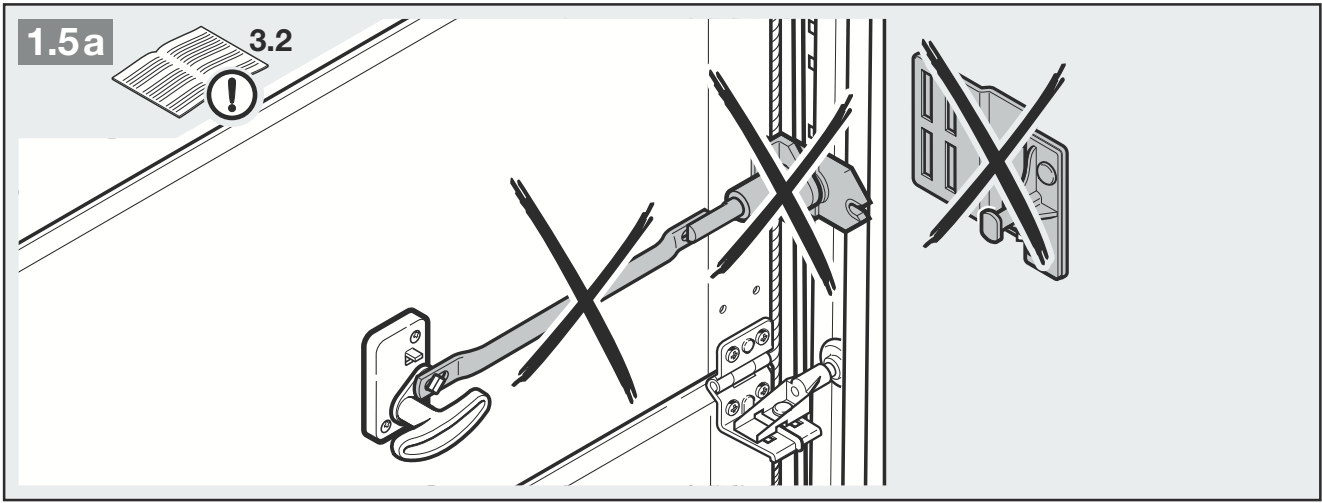
A kéziadó gyerek kezébe nem való, és csak olyan személyek használhatják, akik a távvezérelt kapuszerkezetek működtetésére ki lettek oktatva! A kéziadót működtetni csak a kapura való rálátás mellett szabad! Távvezérelt kapuszerkezetek kapunyílásán csak akkor szabad áthajtani ill. átmenni, ha a garázskapu a "Kapu NYITVA" véghelyzetben található!

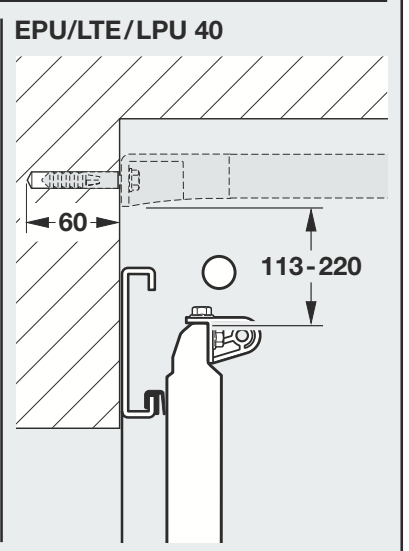
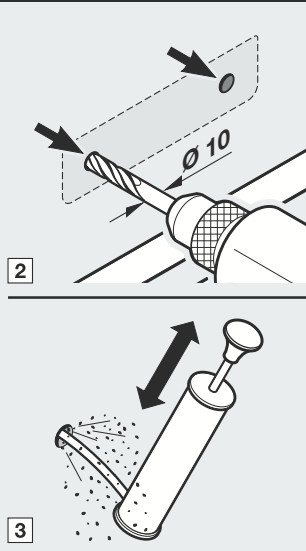
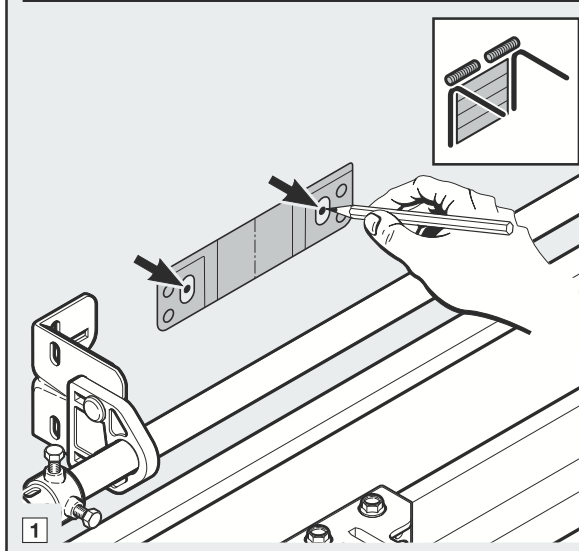
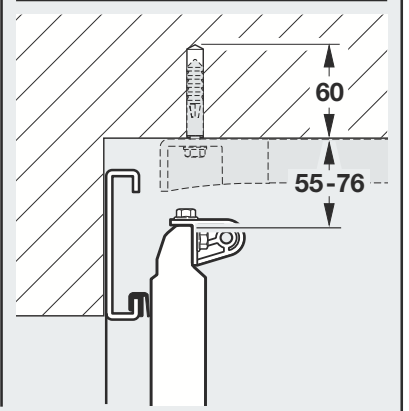
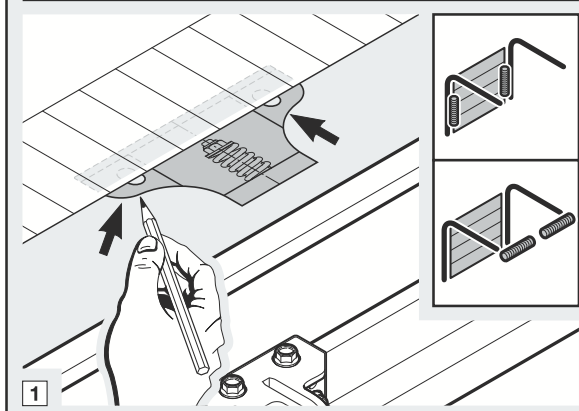
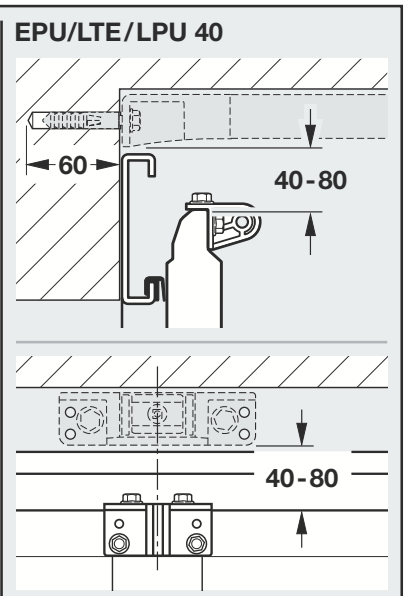
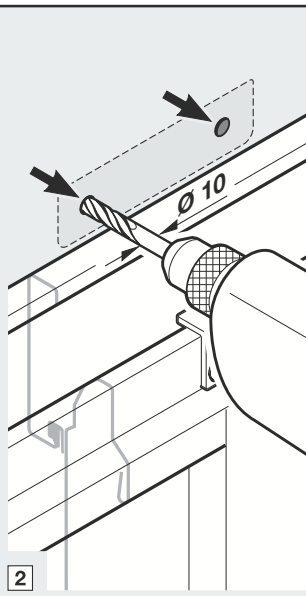
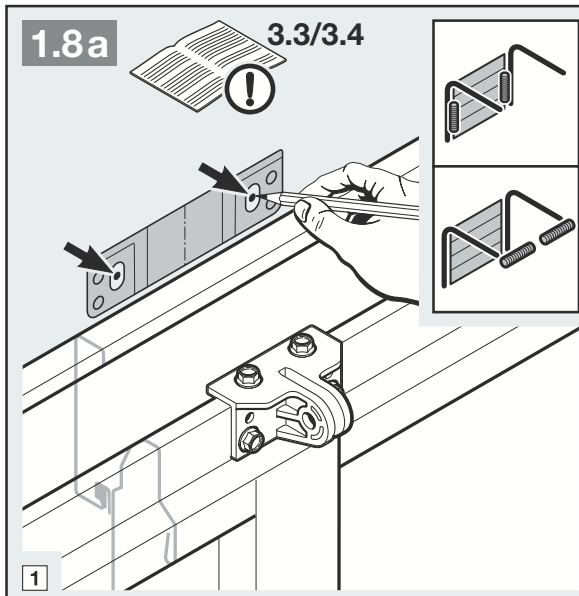
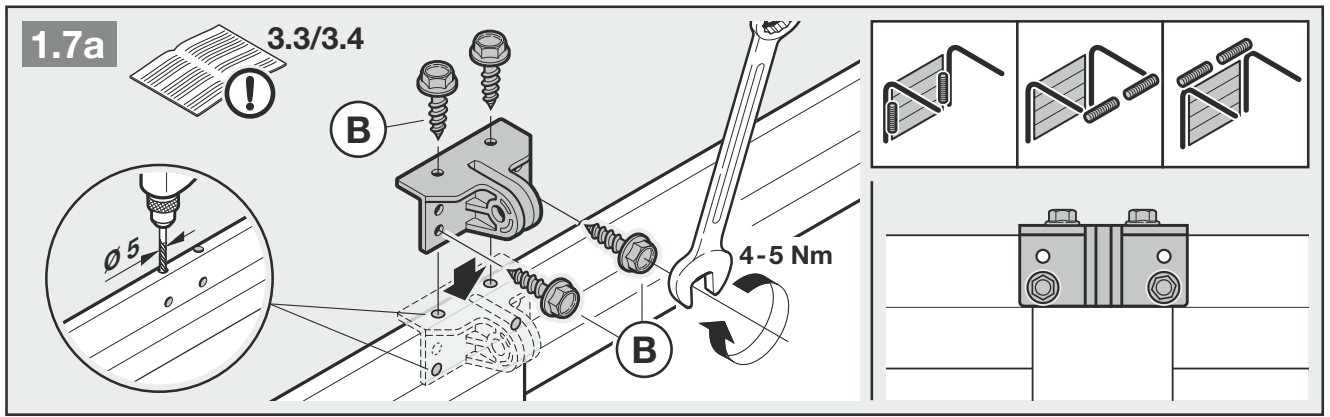
**10.1.1 Üzembe helyezés / elemcsere**

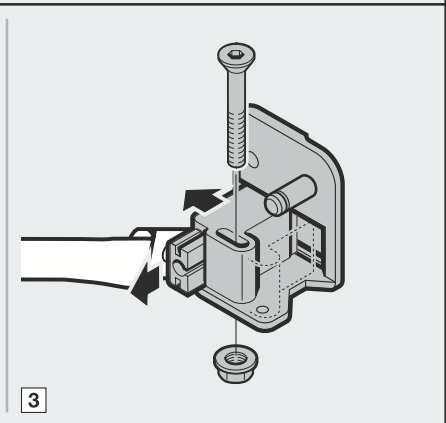
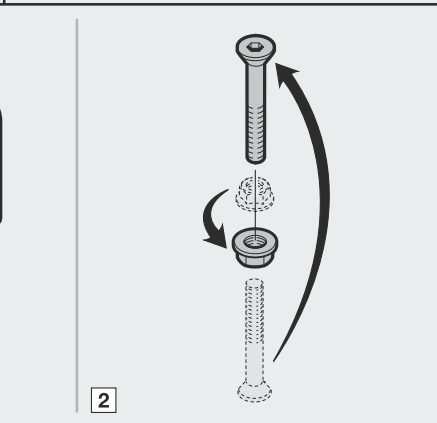
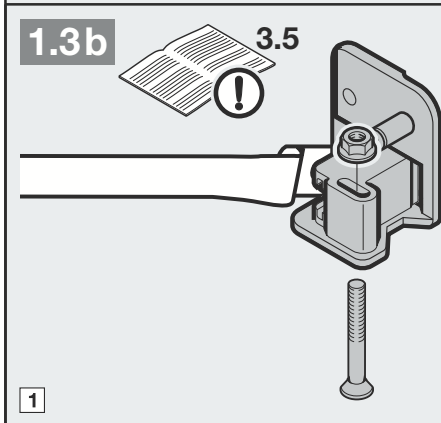
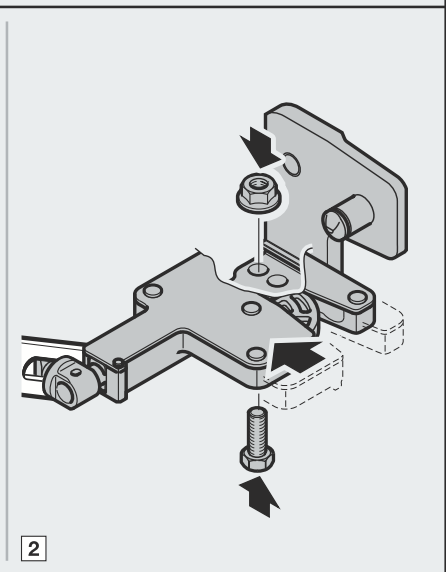
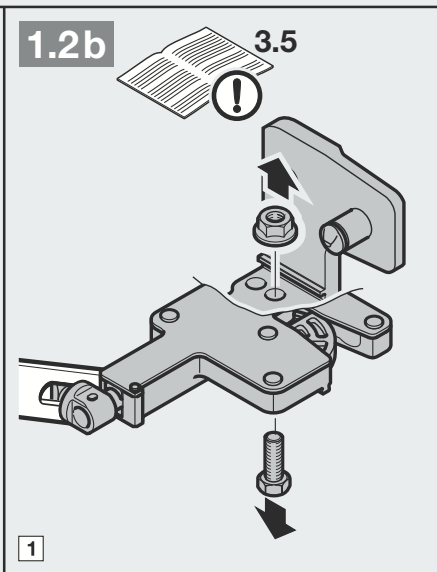
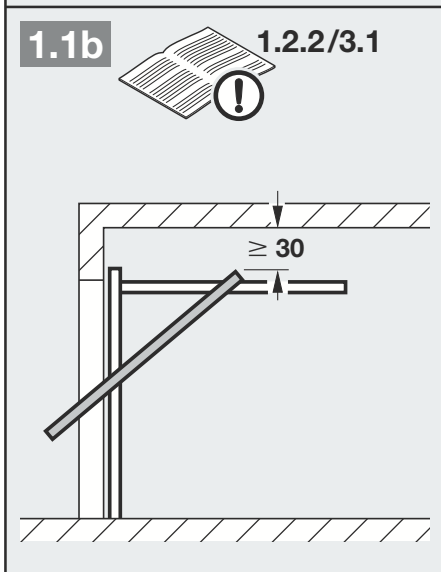
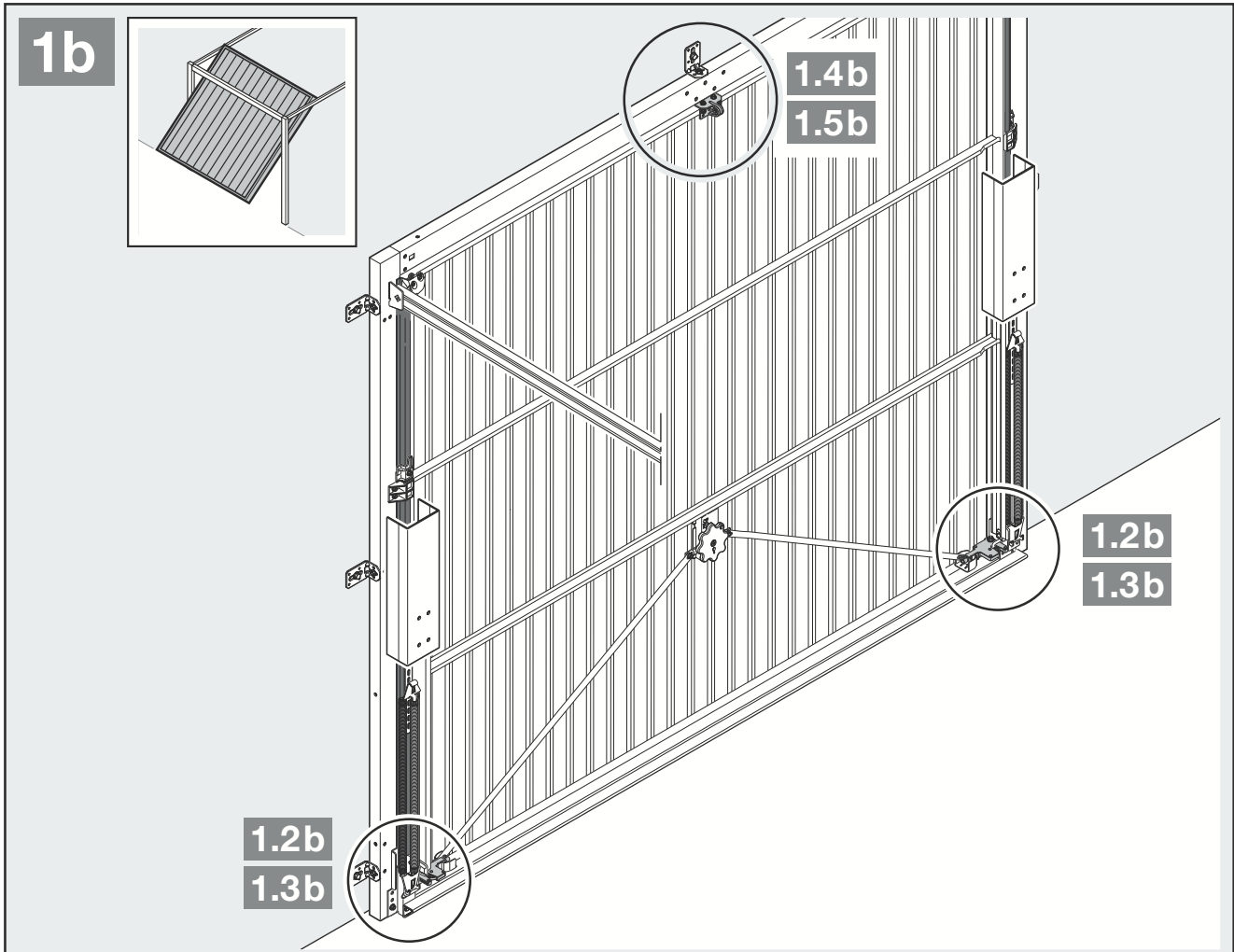
- Nyissa ki a kéziadót az ábrázolt módon.
- Tegye az elemet (CR2025, 3 Volt lítium) helyes polaritással a helyére.
- Végül zárja vissza a kéziadót.

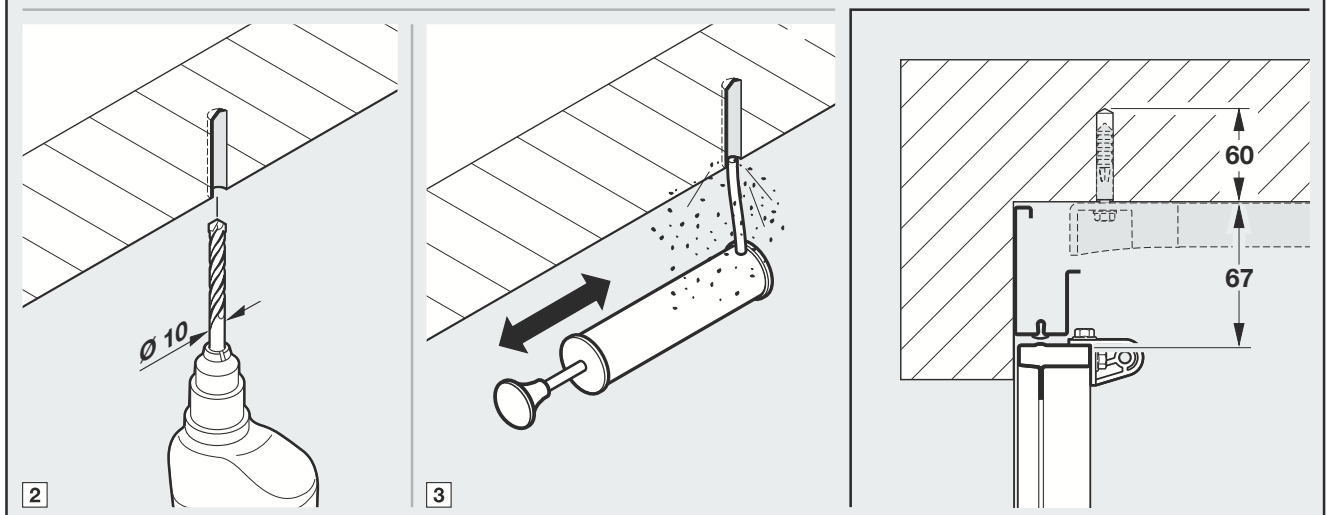
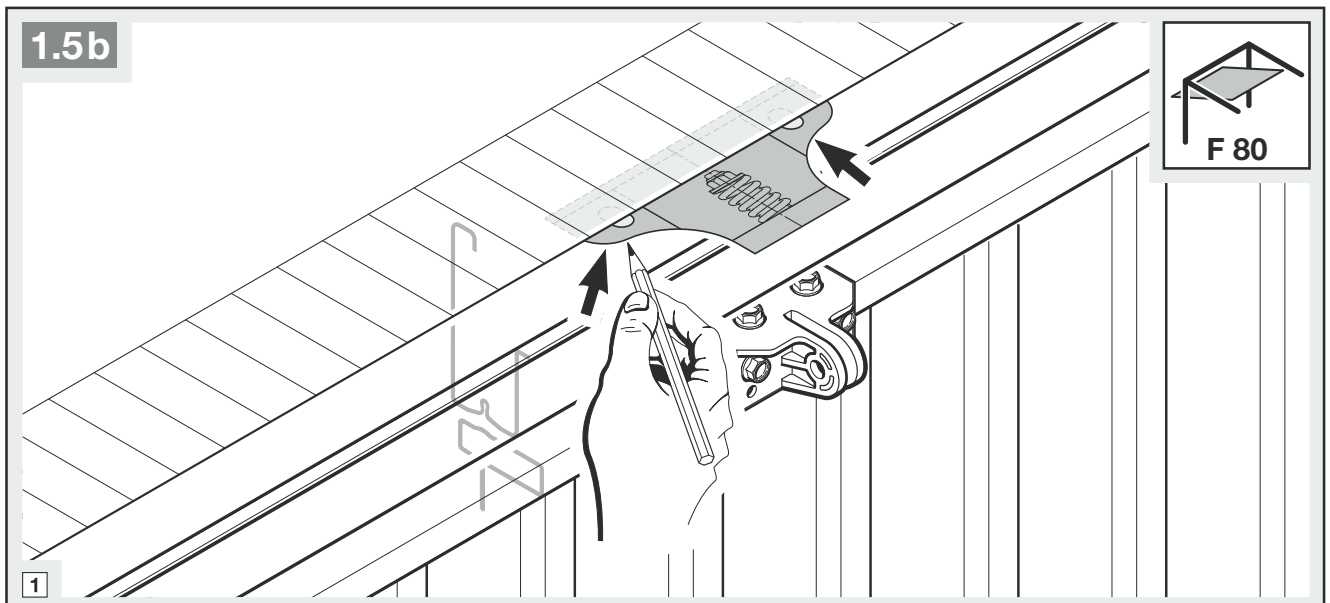
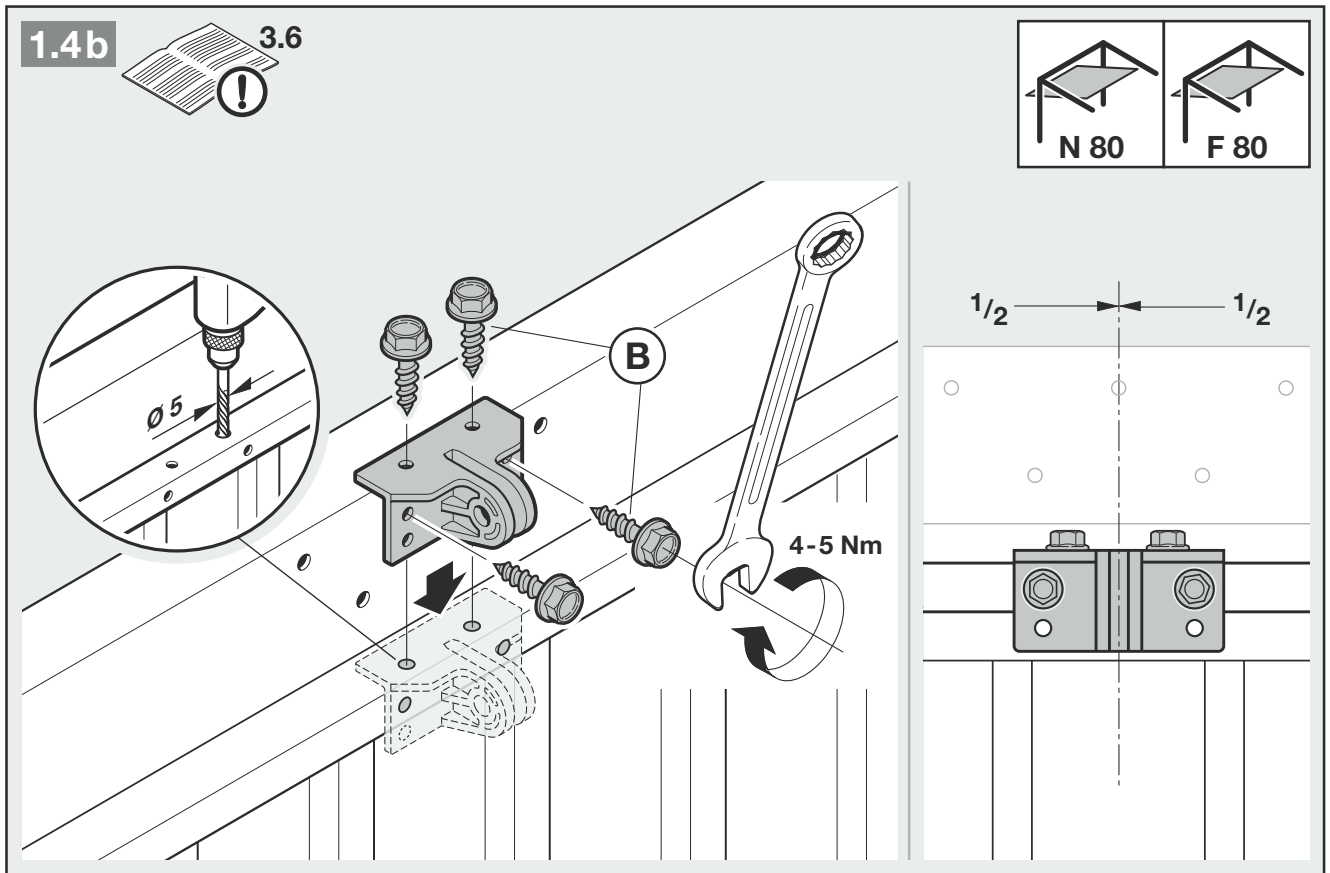


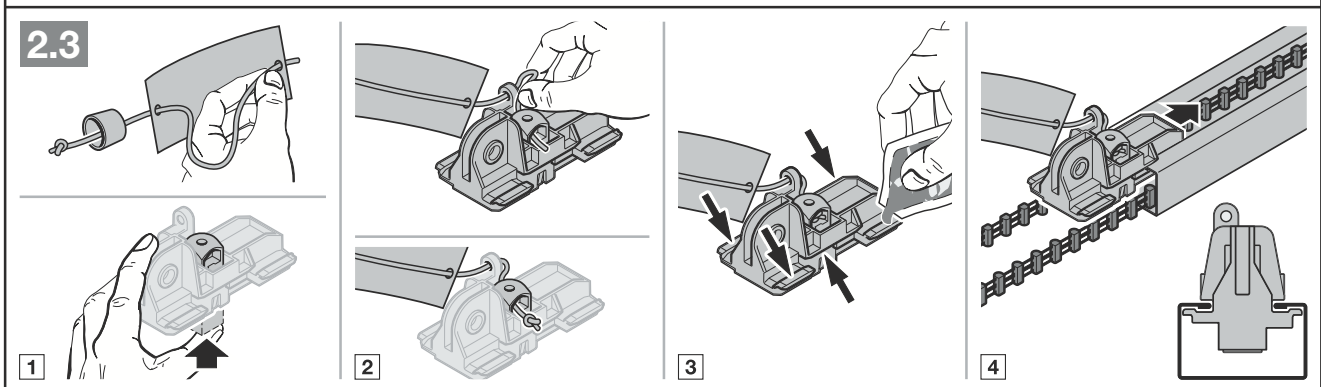
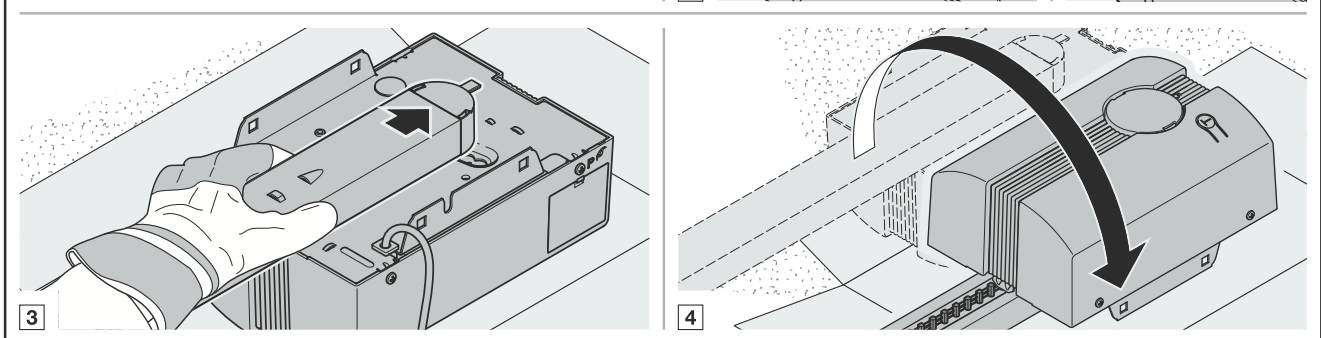
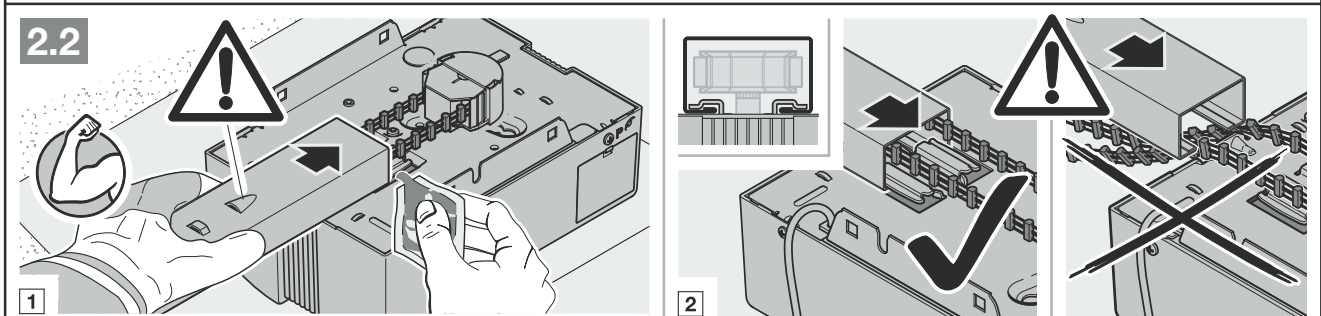
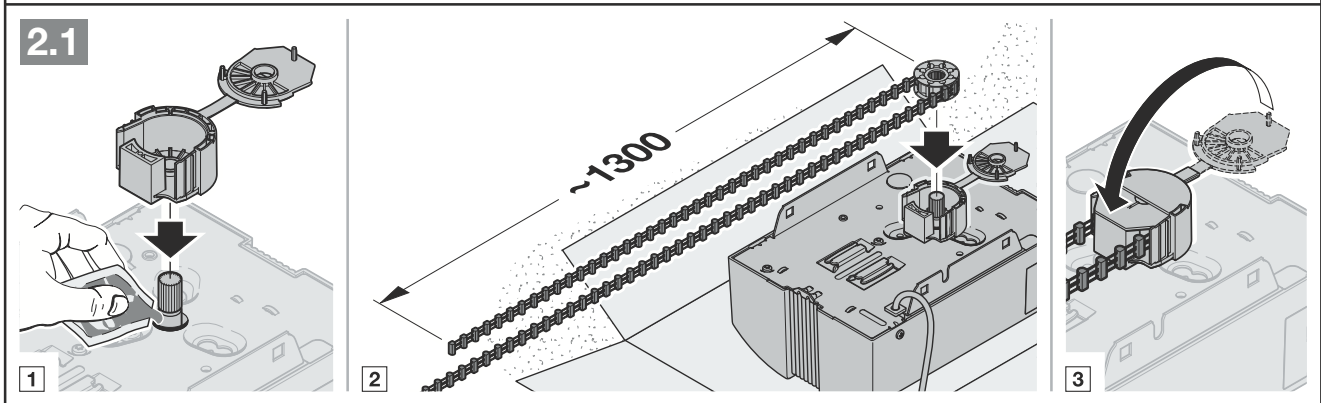
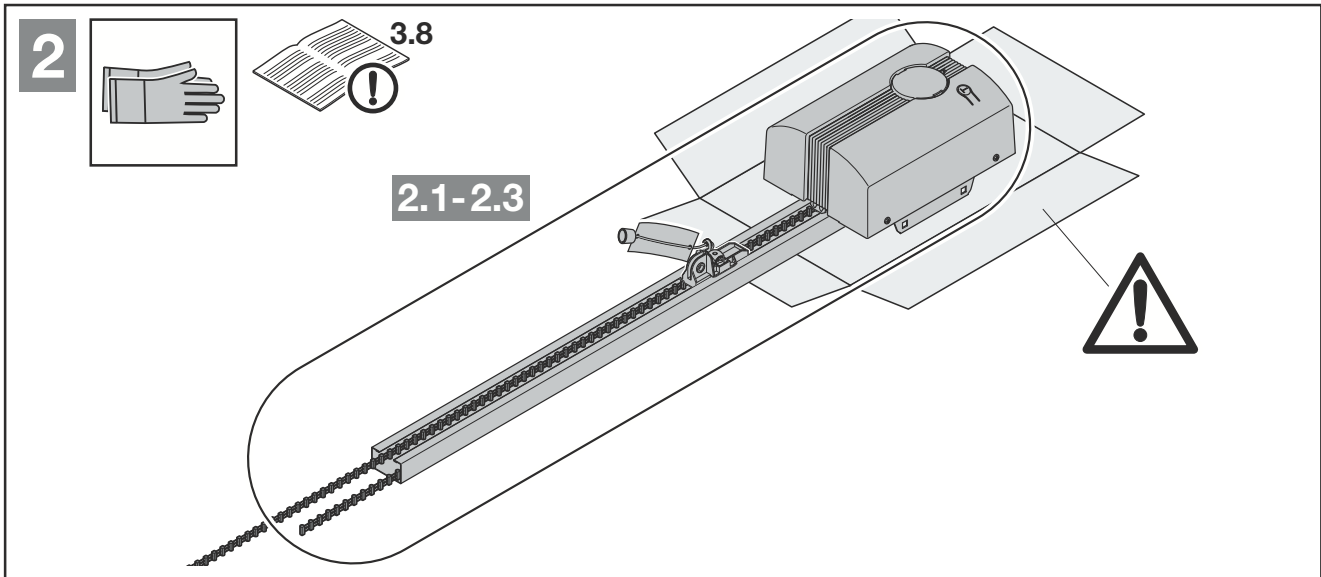


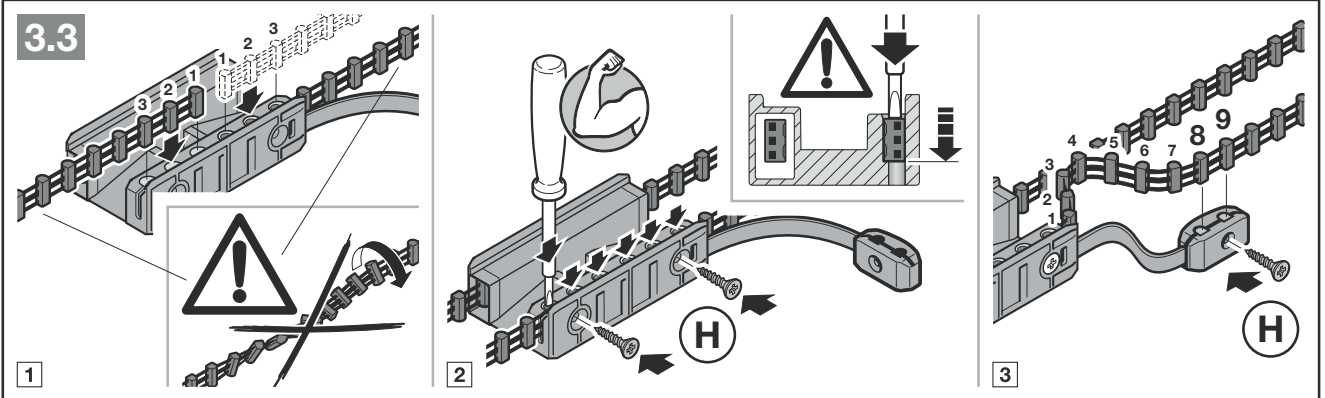
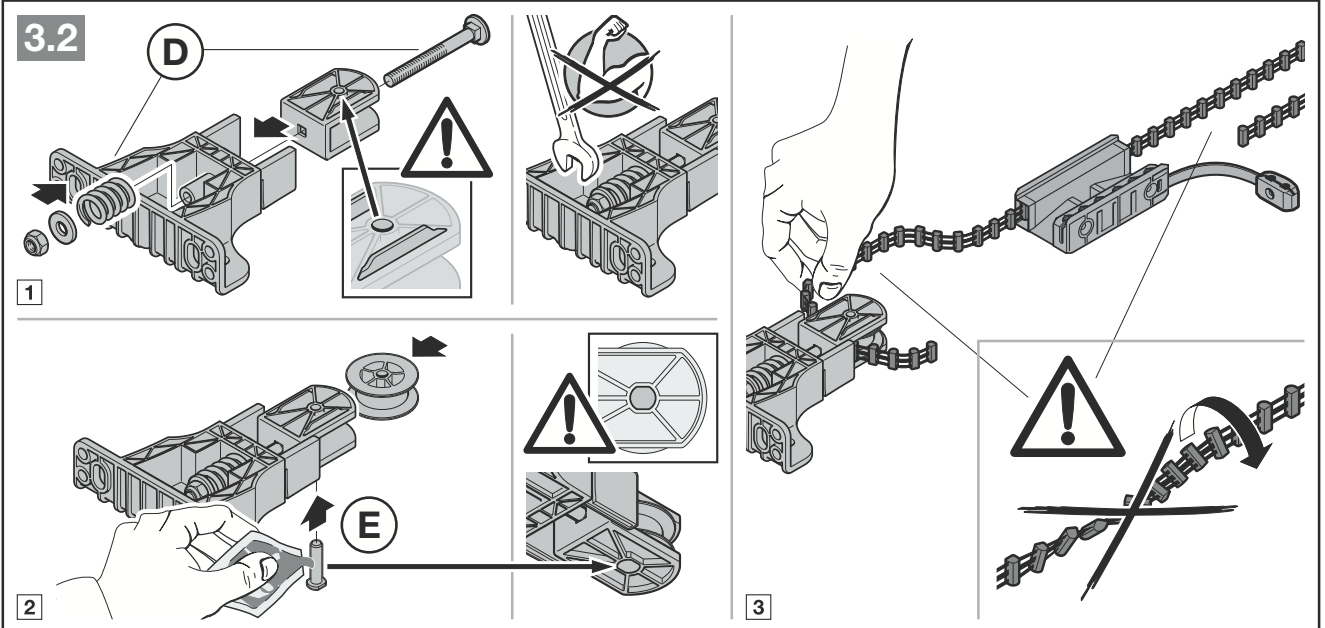
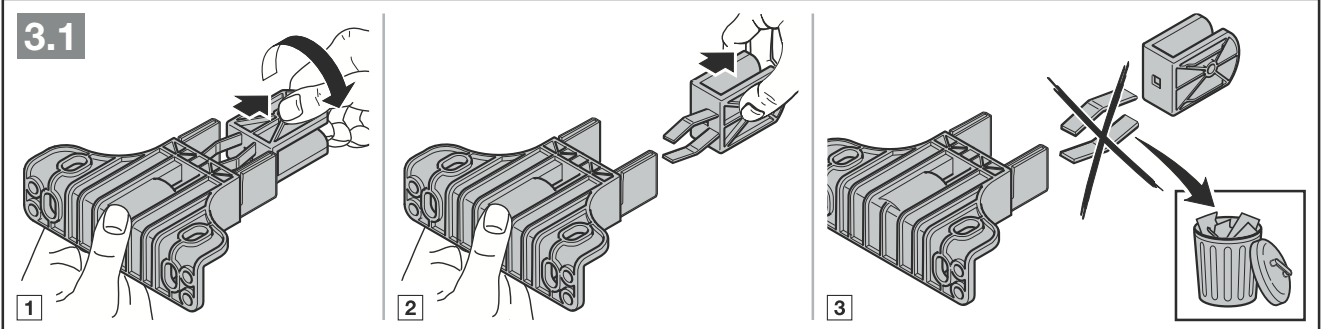
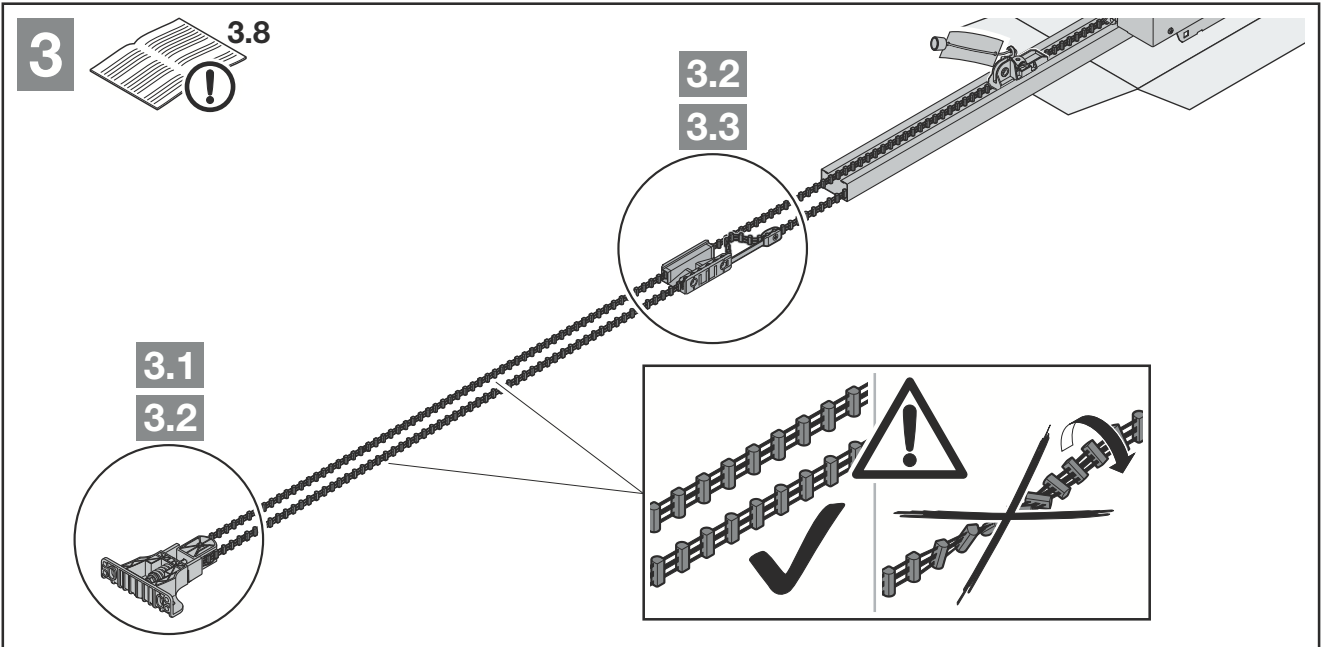


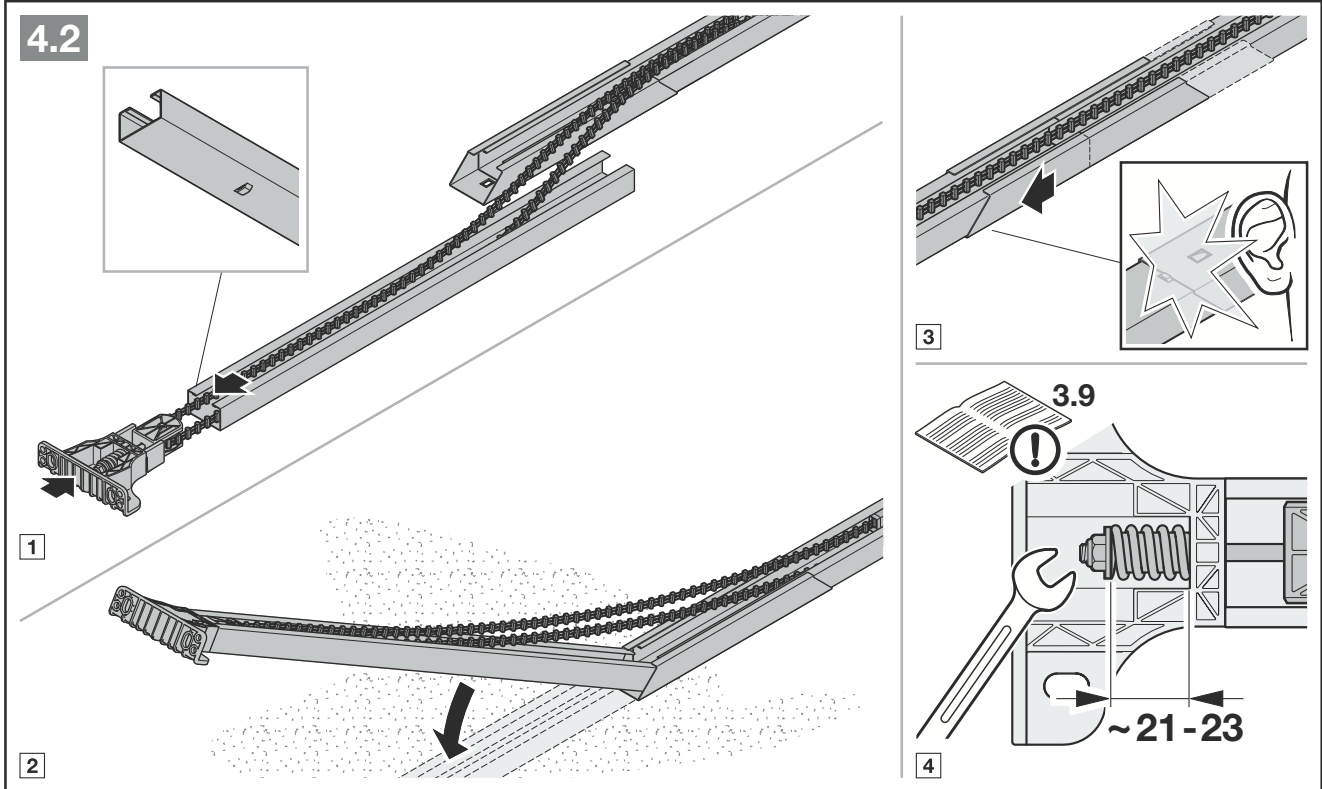
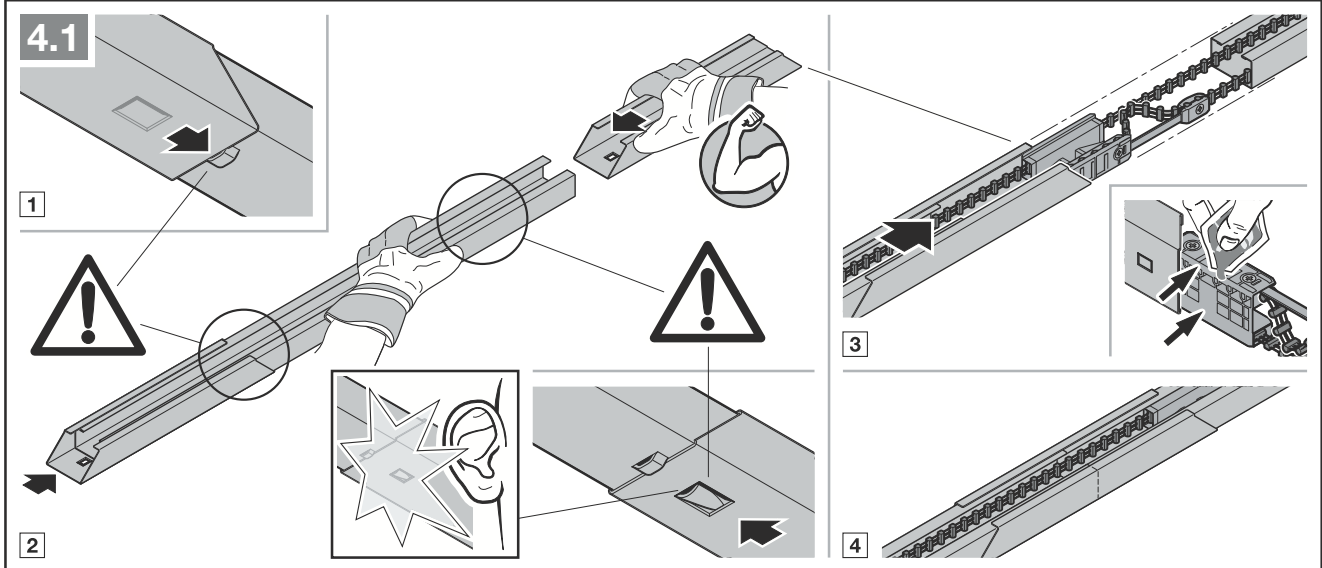
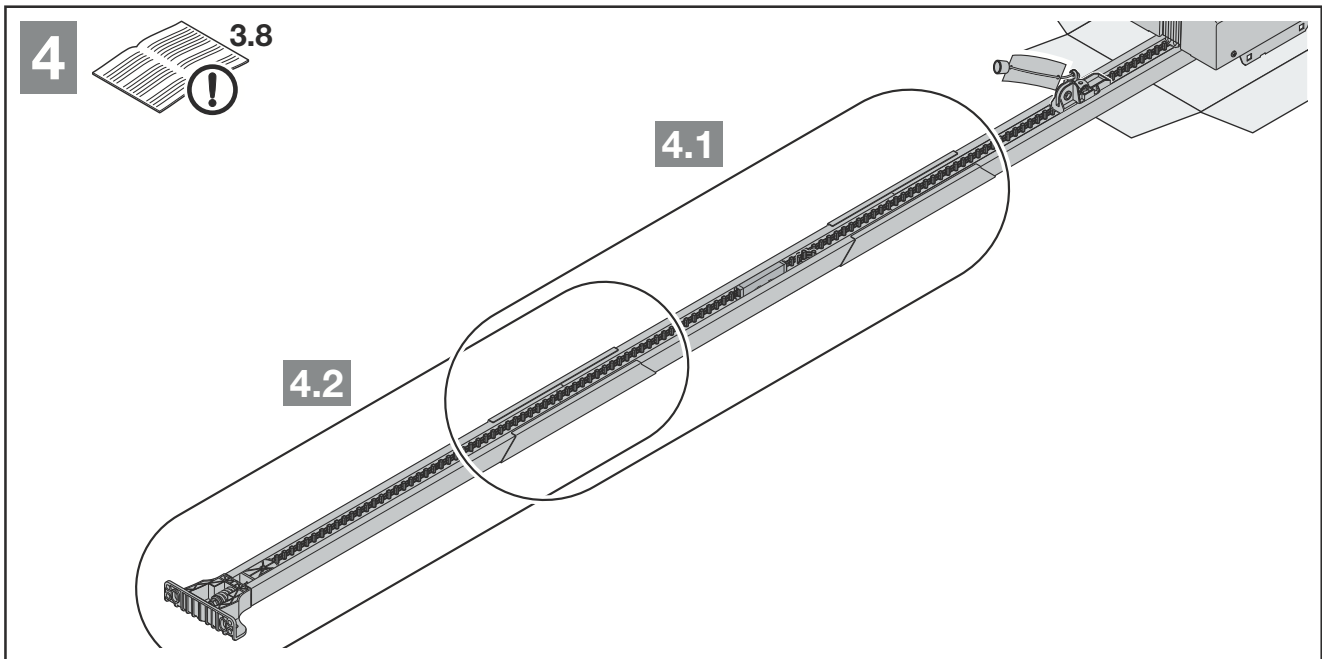


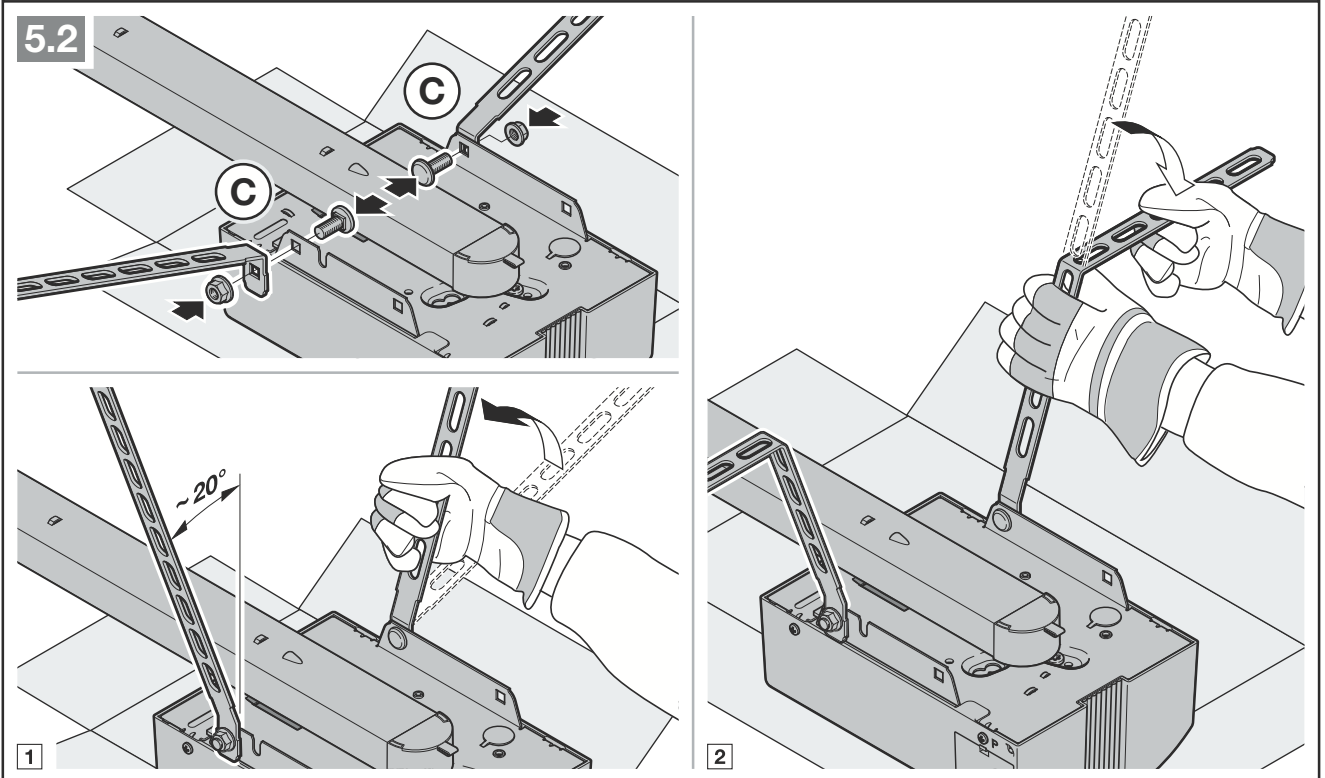
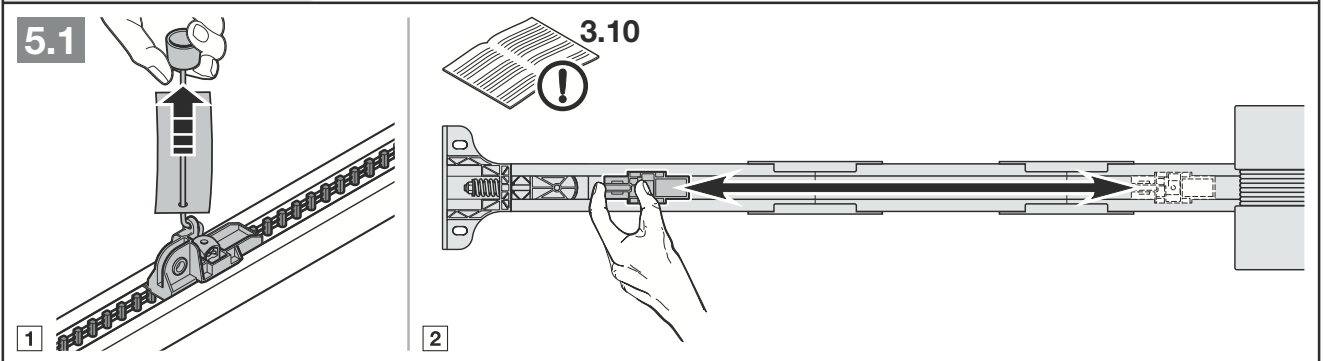
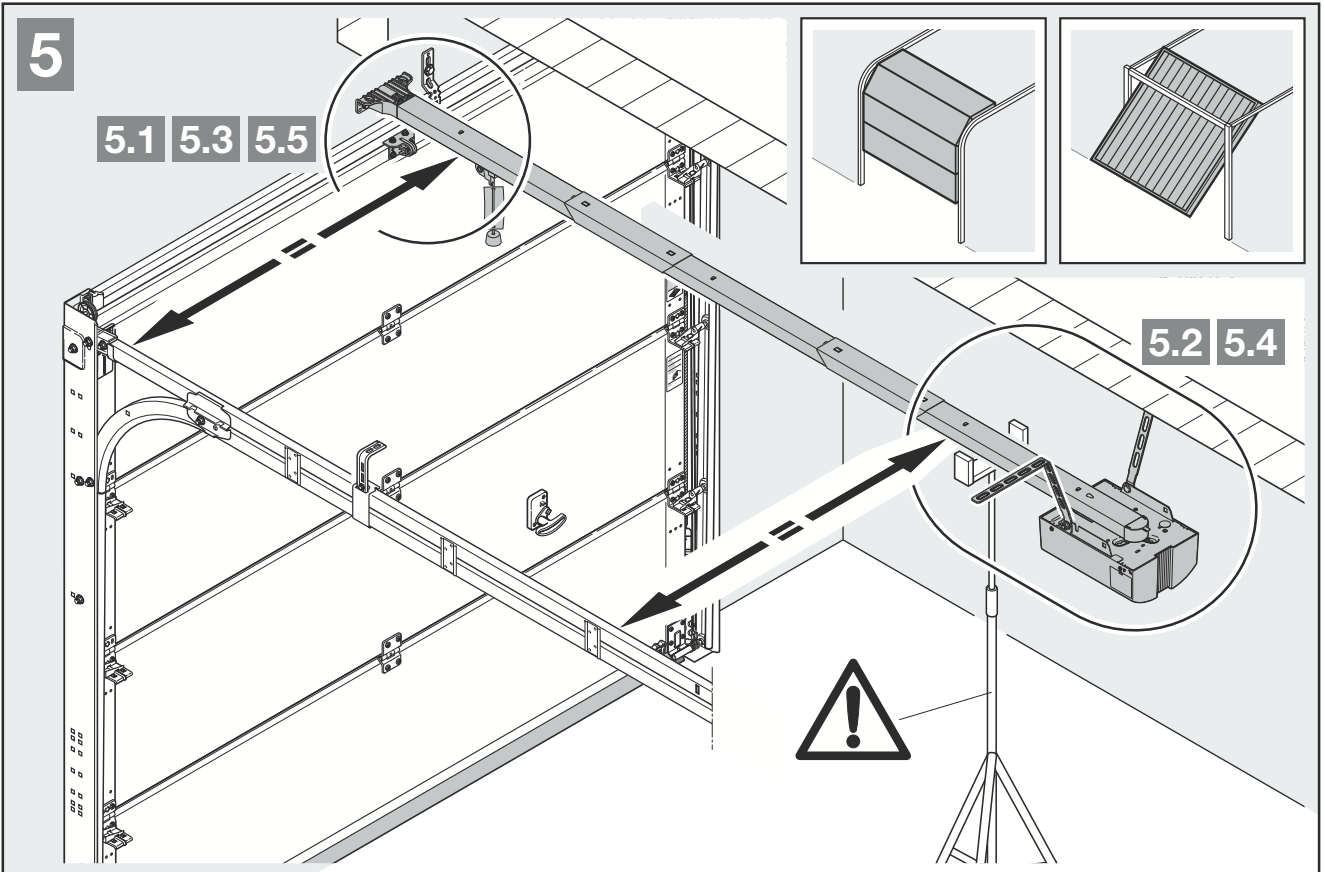




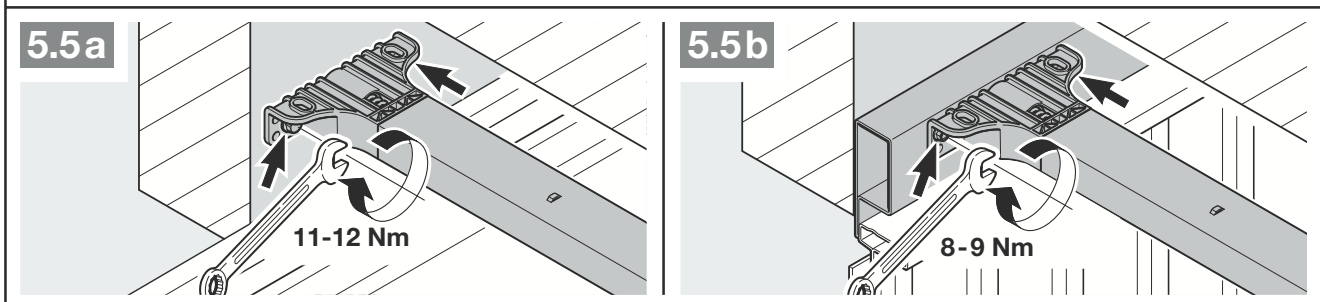
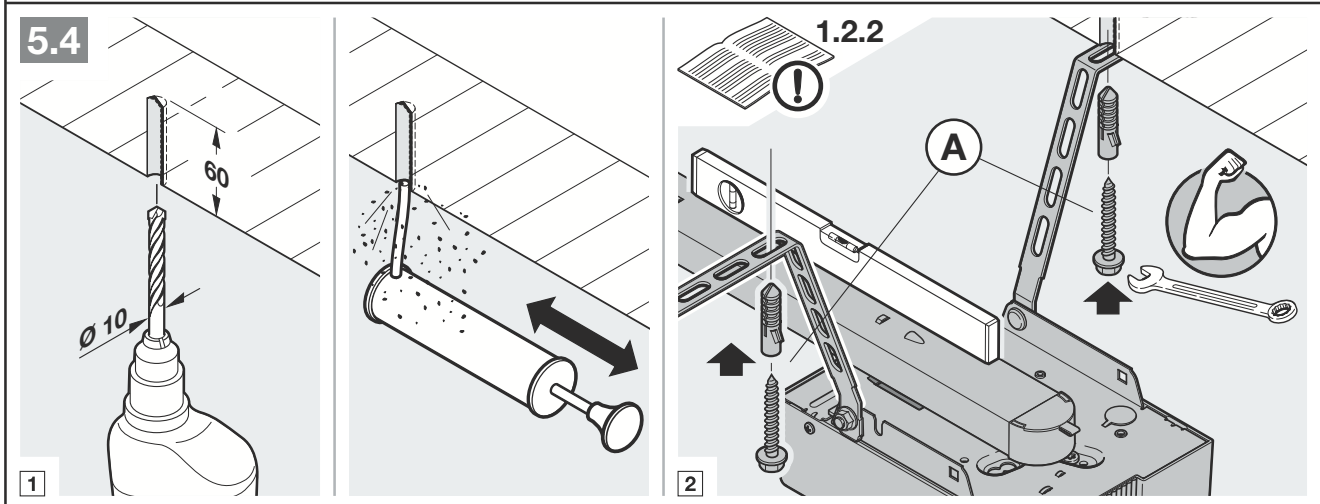
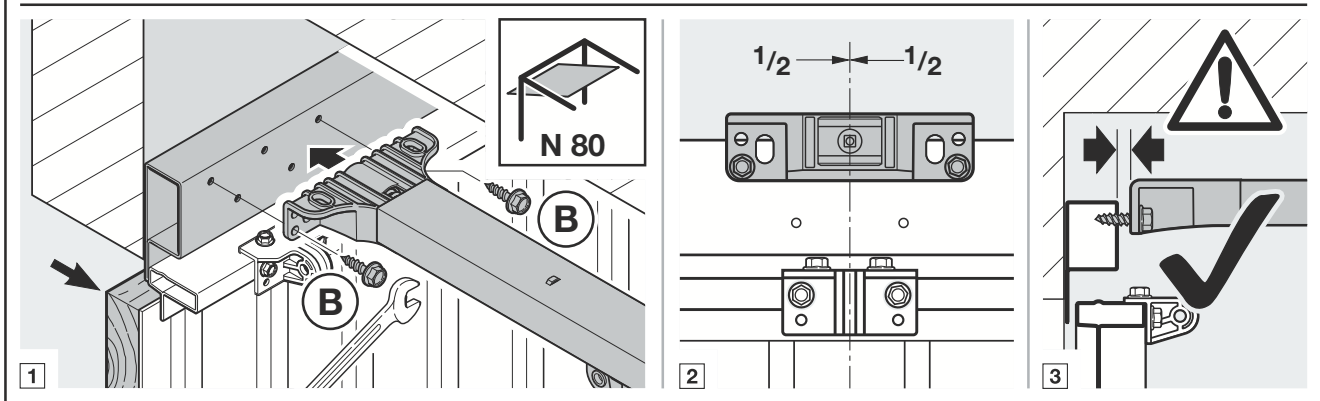
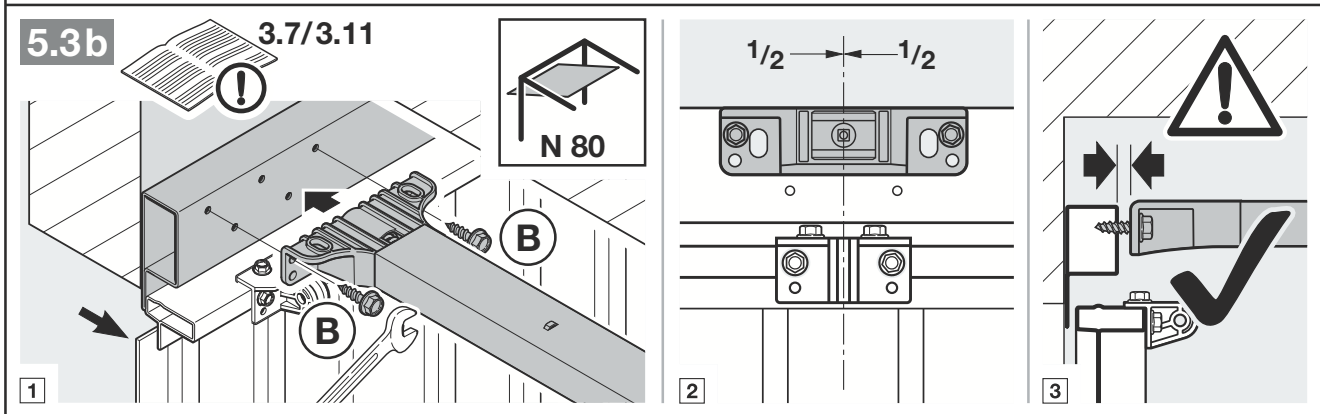
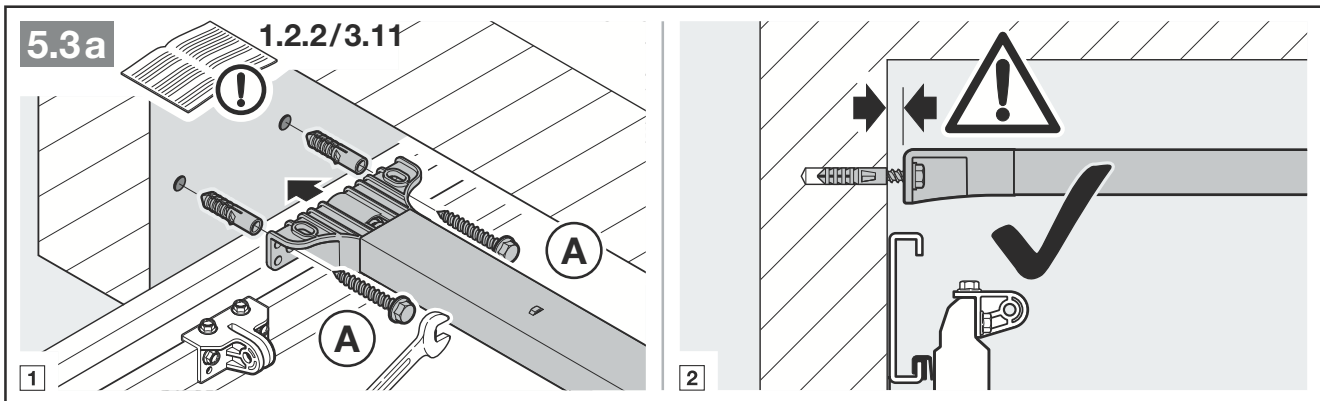




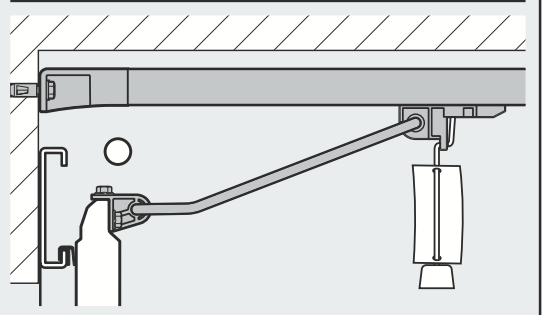
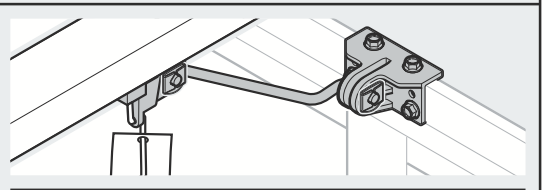
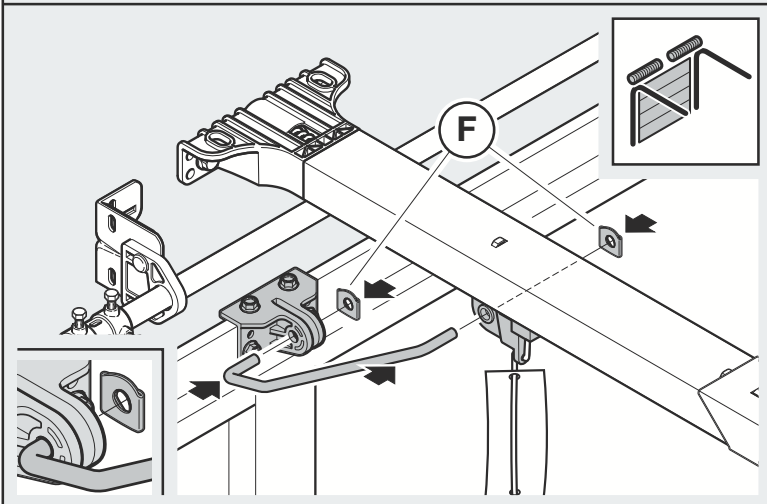
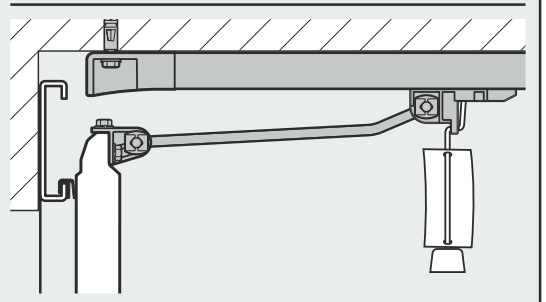
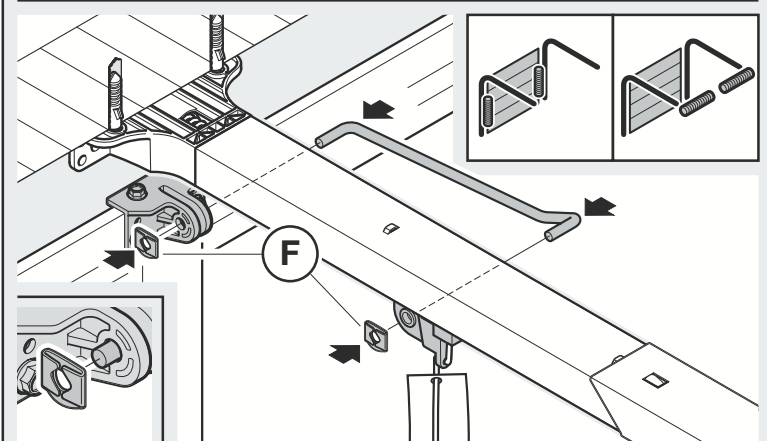
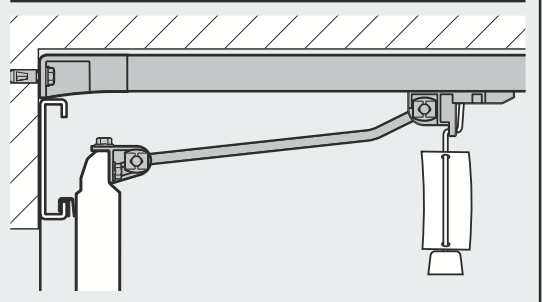
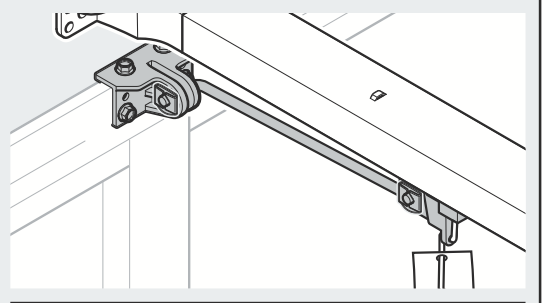
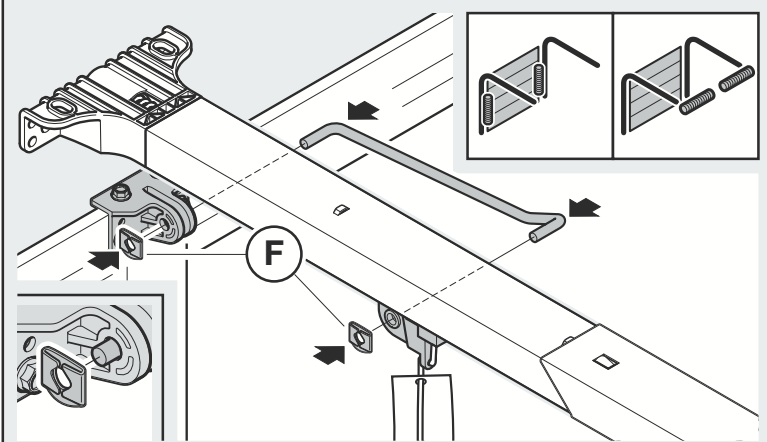
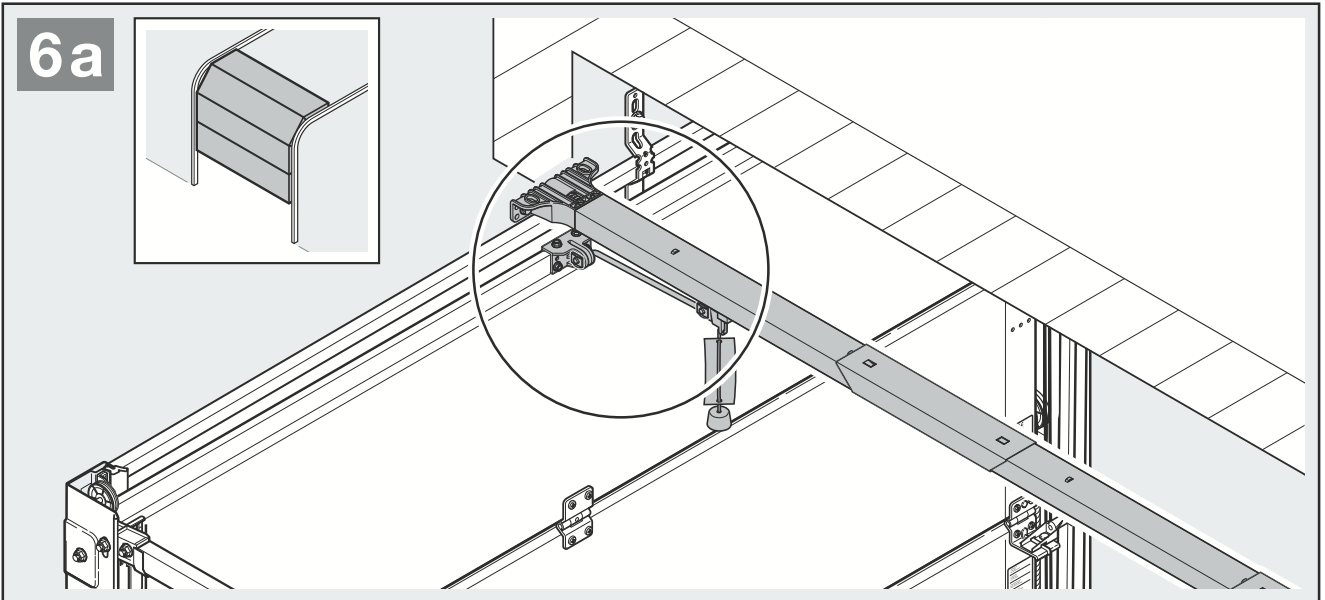
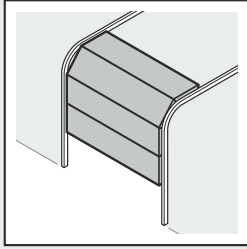




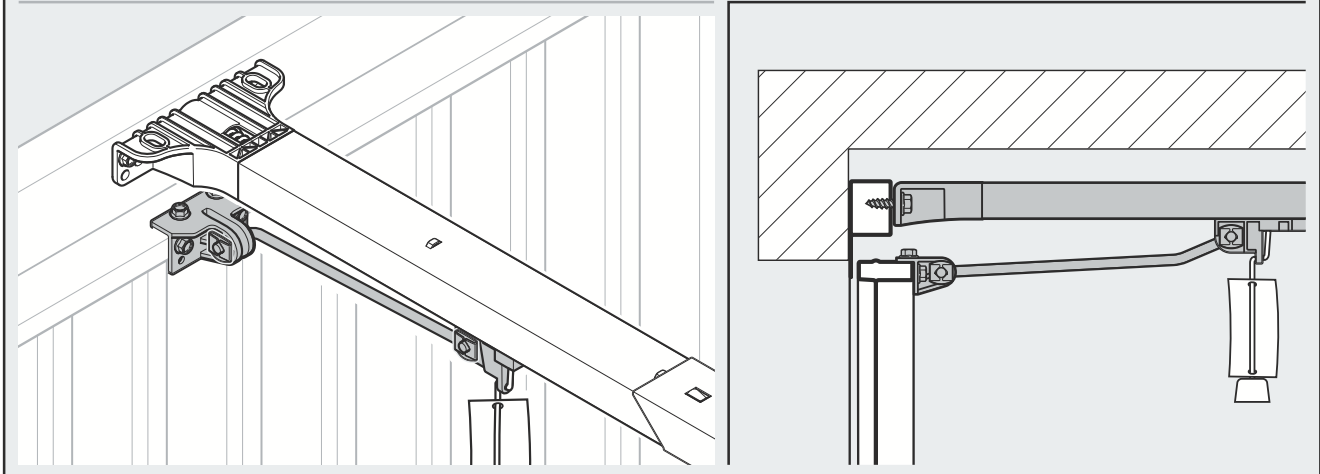
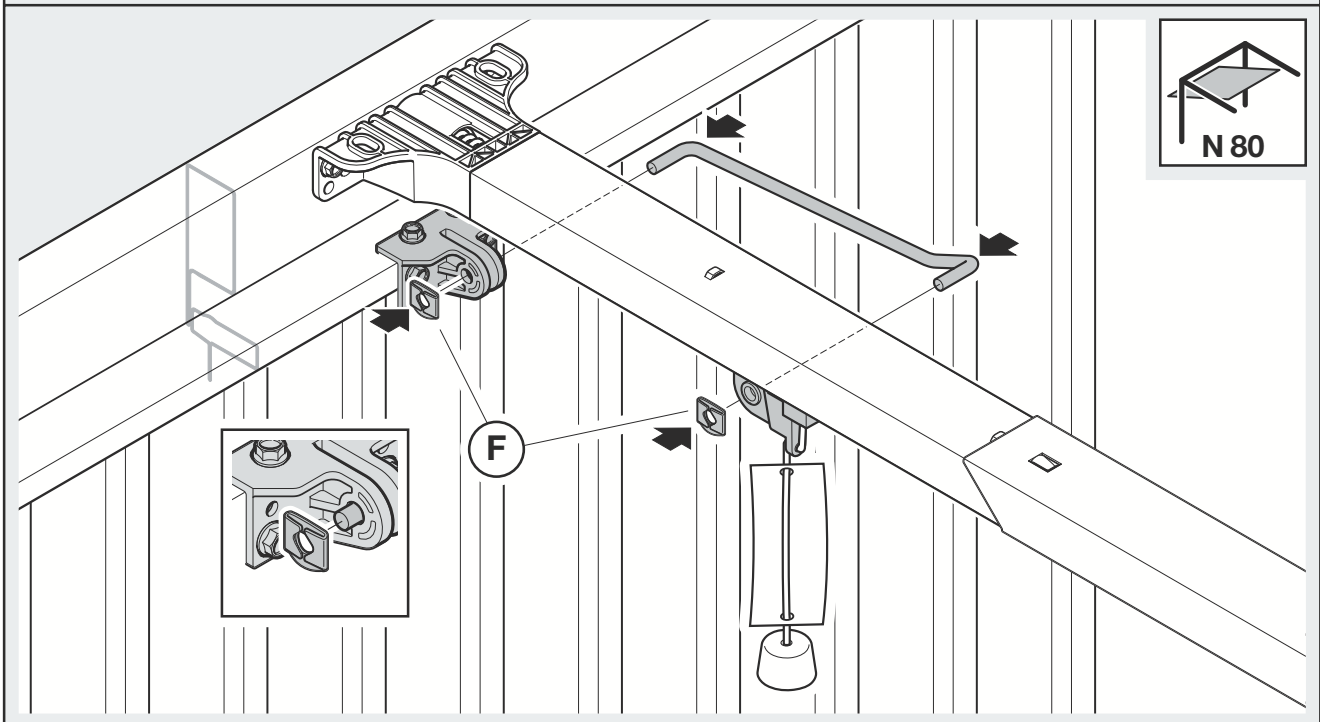
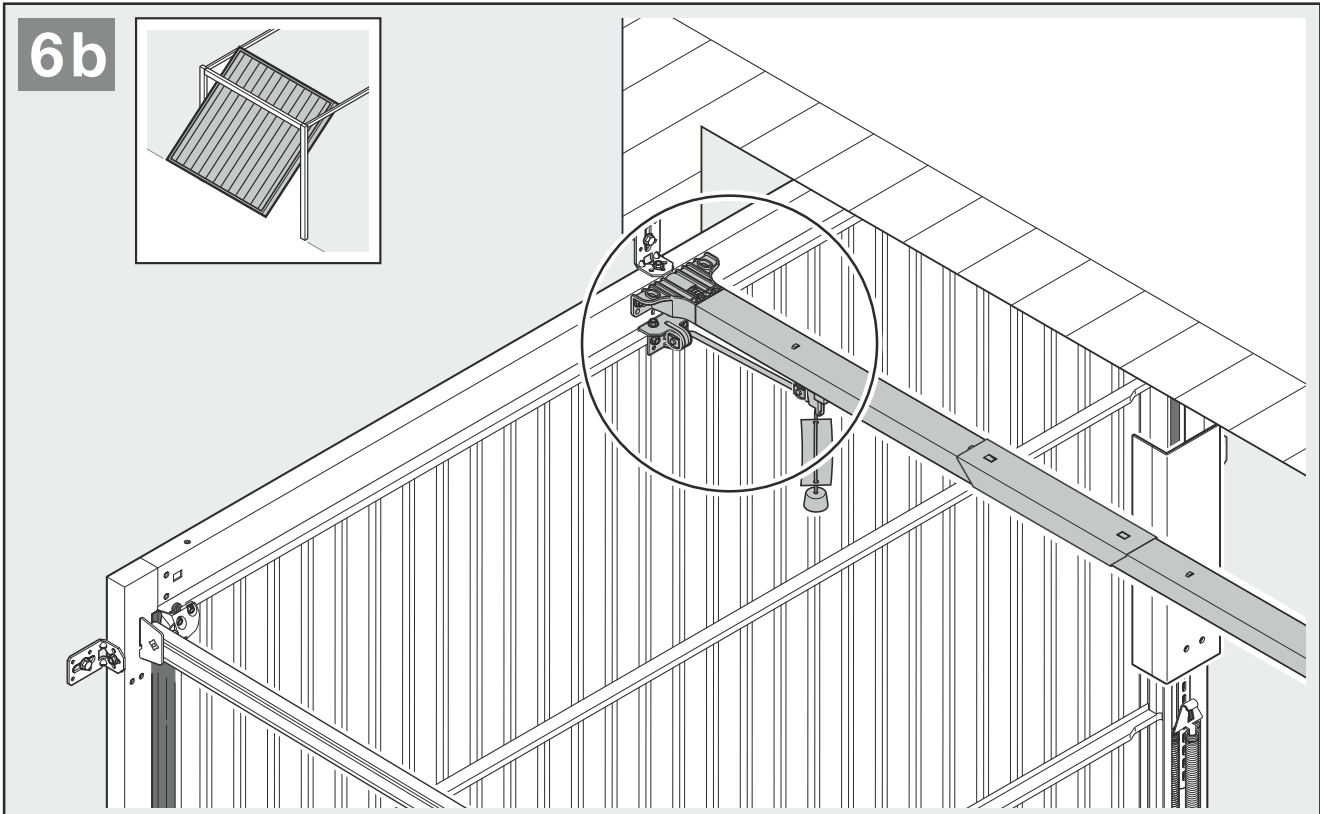
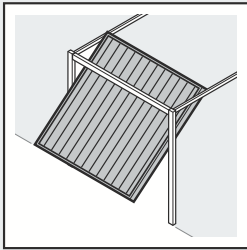


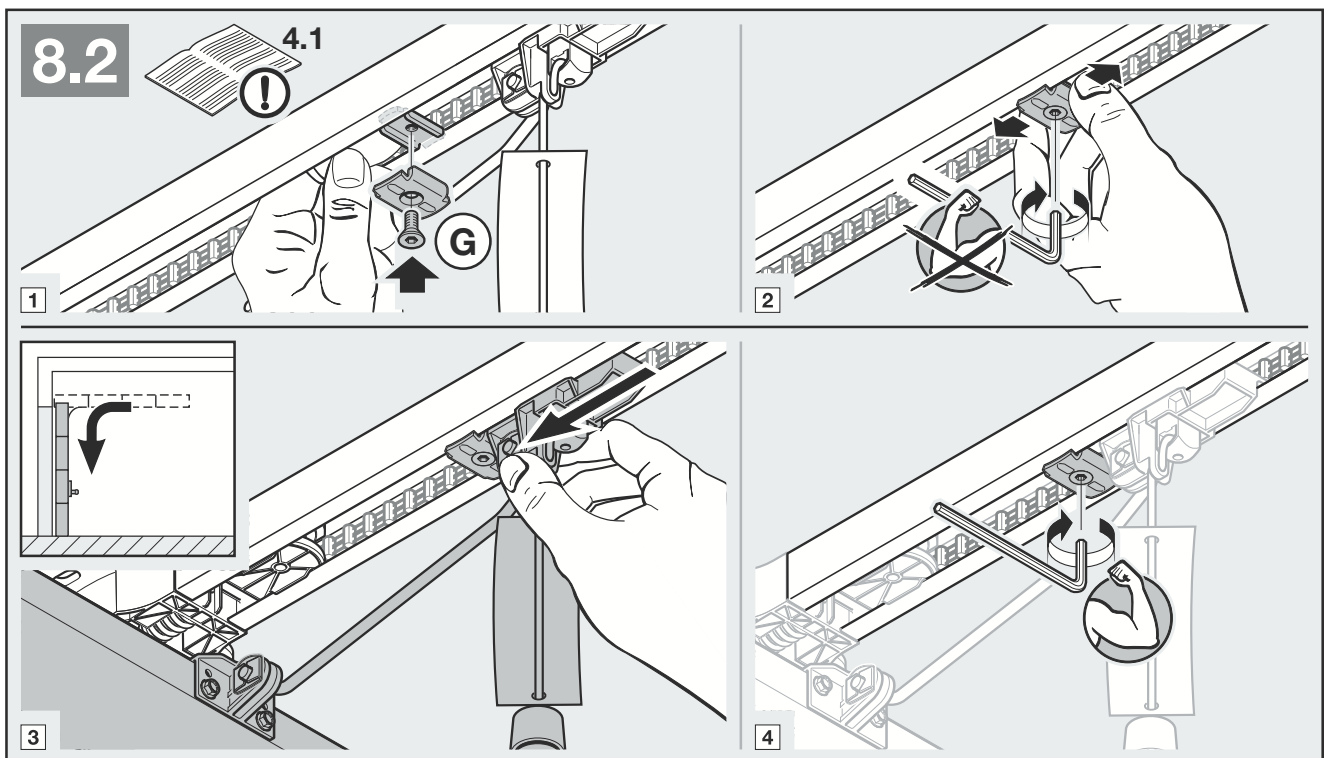
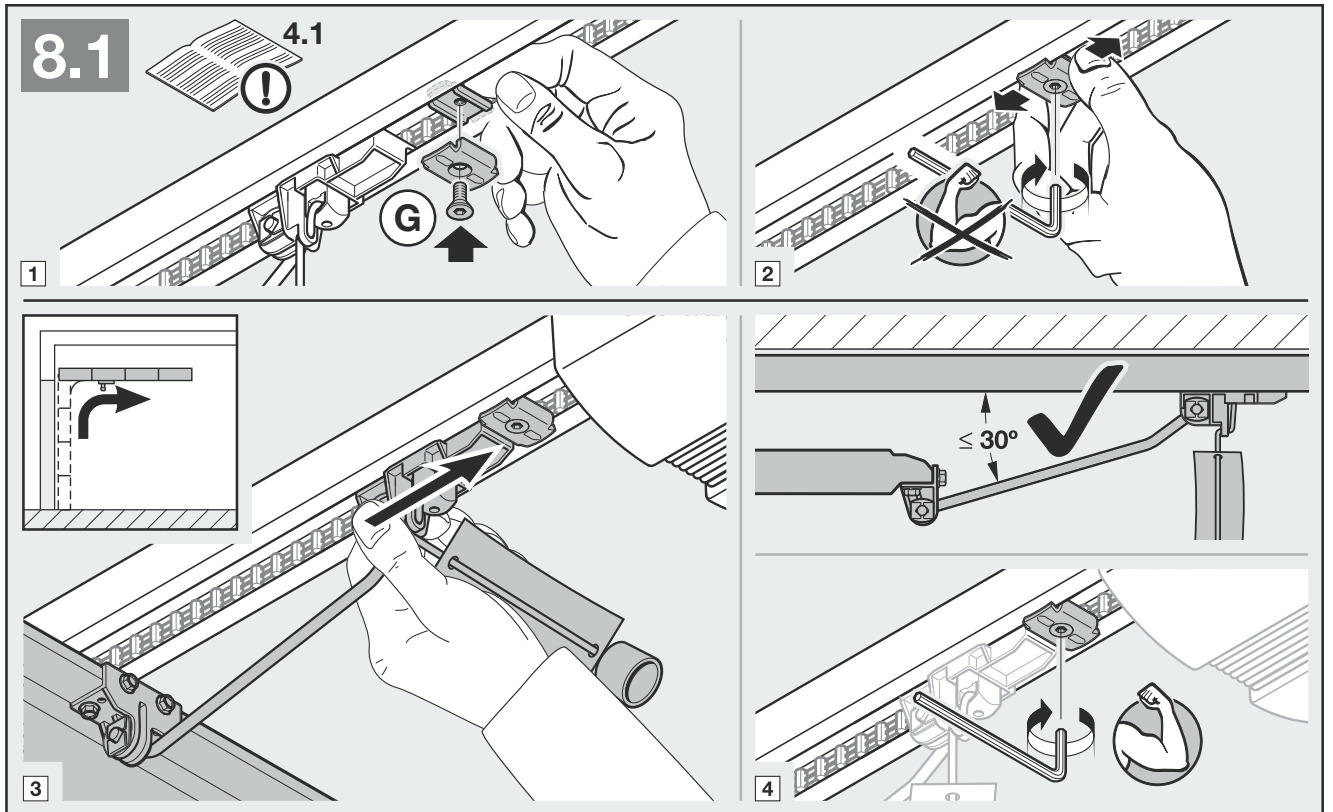
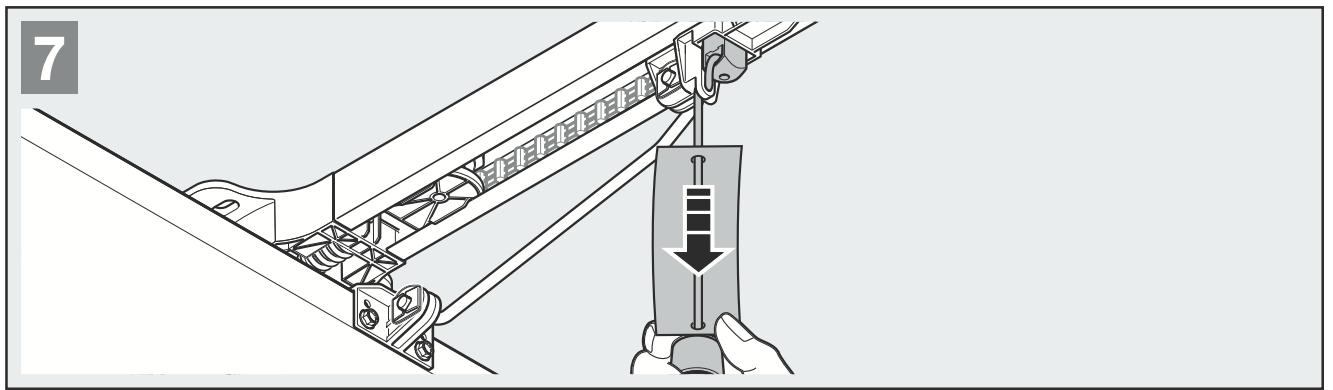


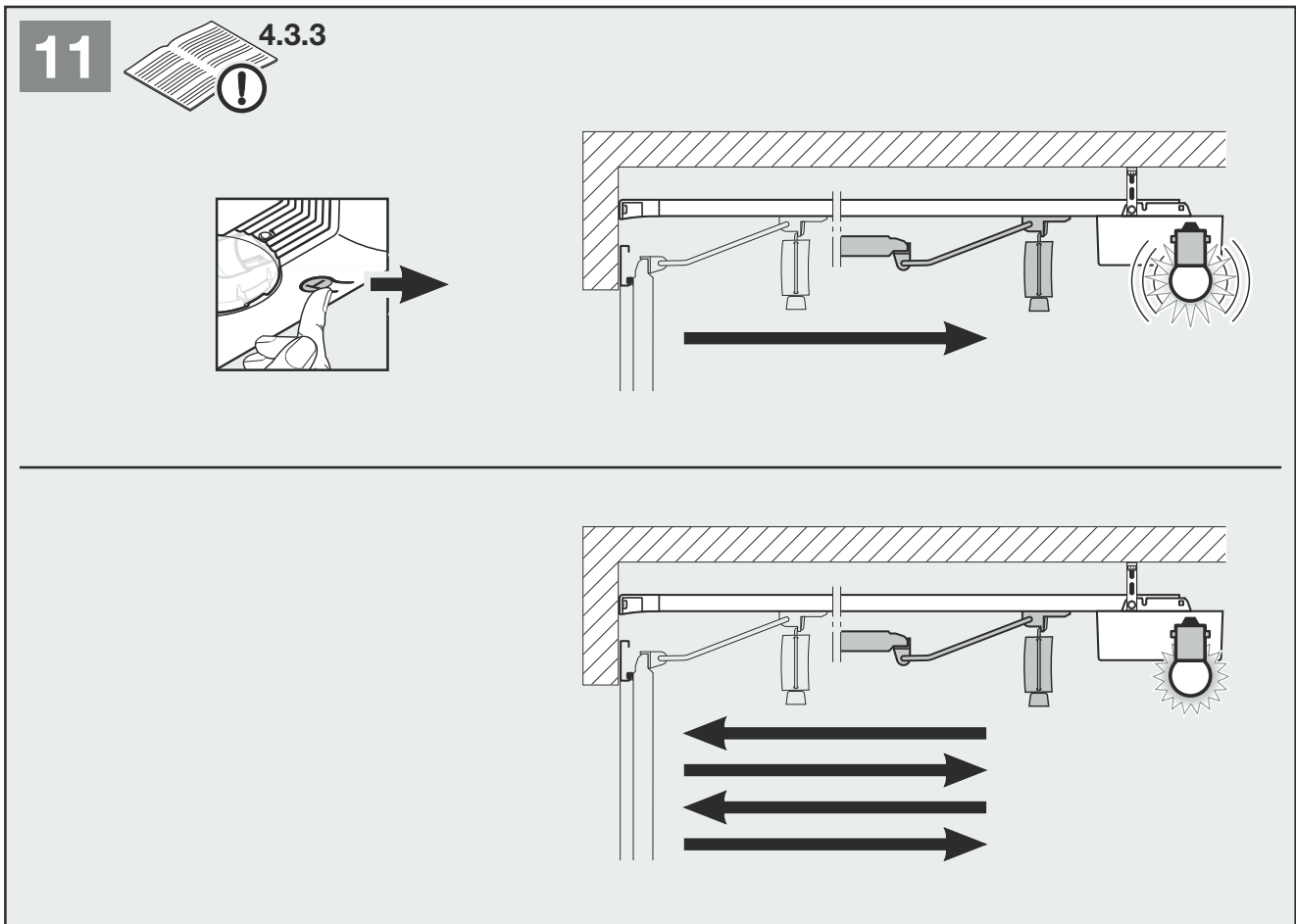
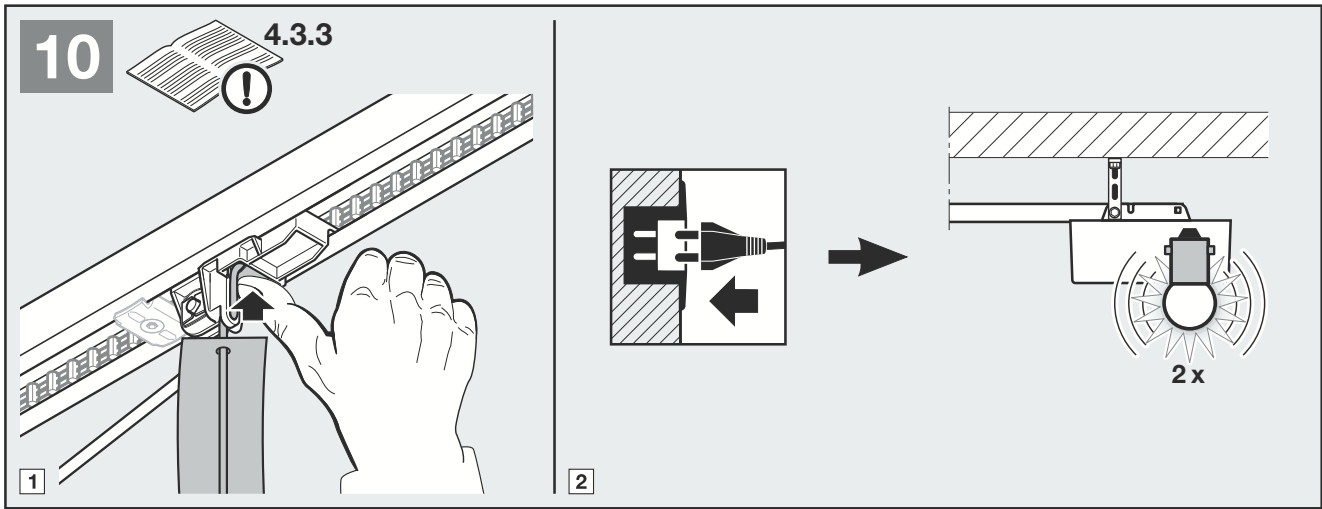
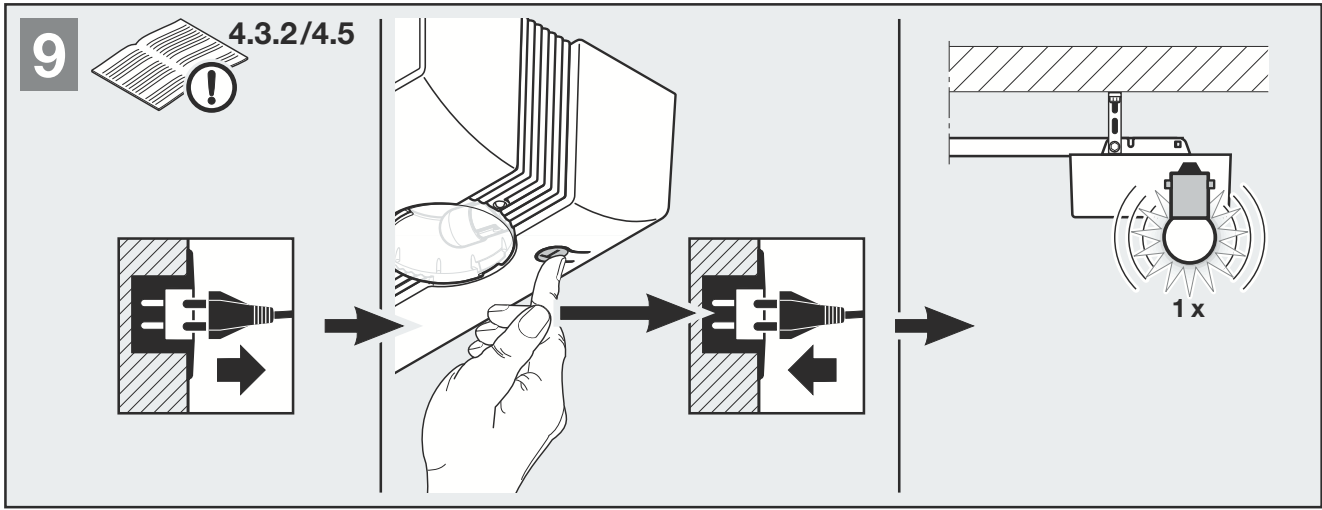
6a

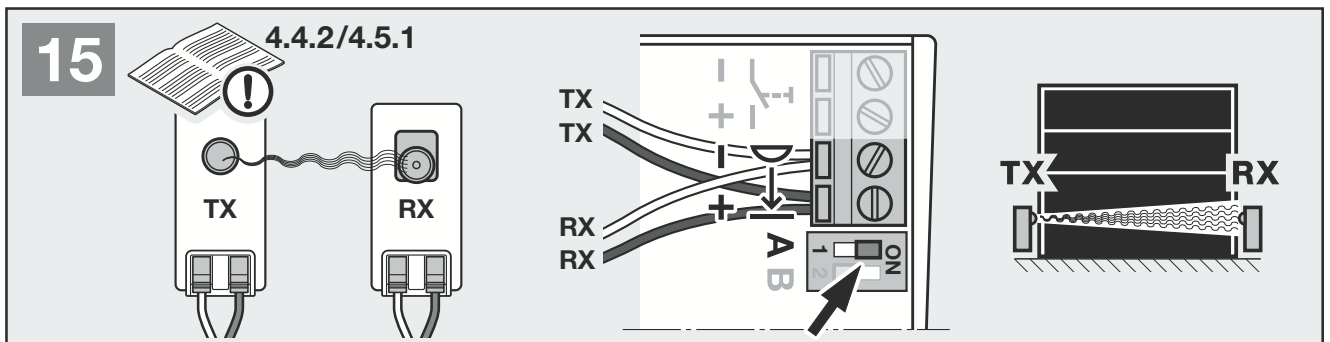
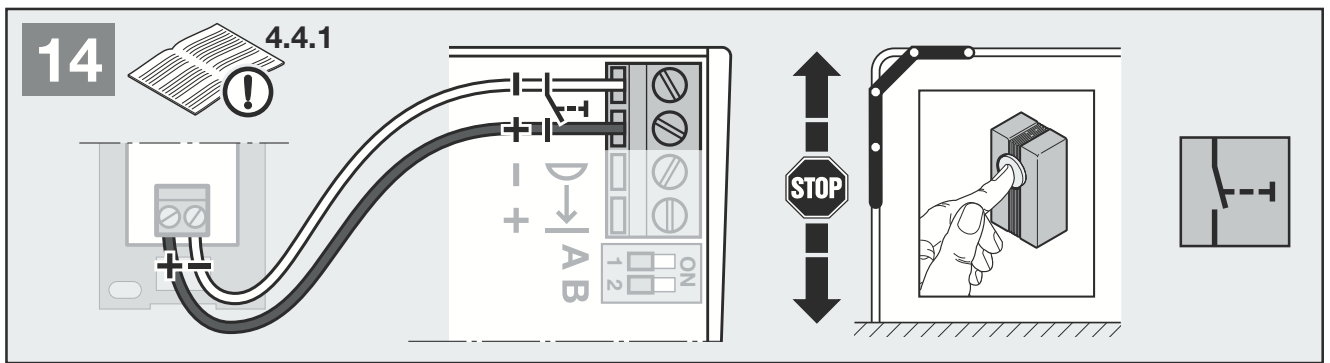
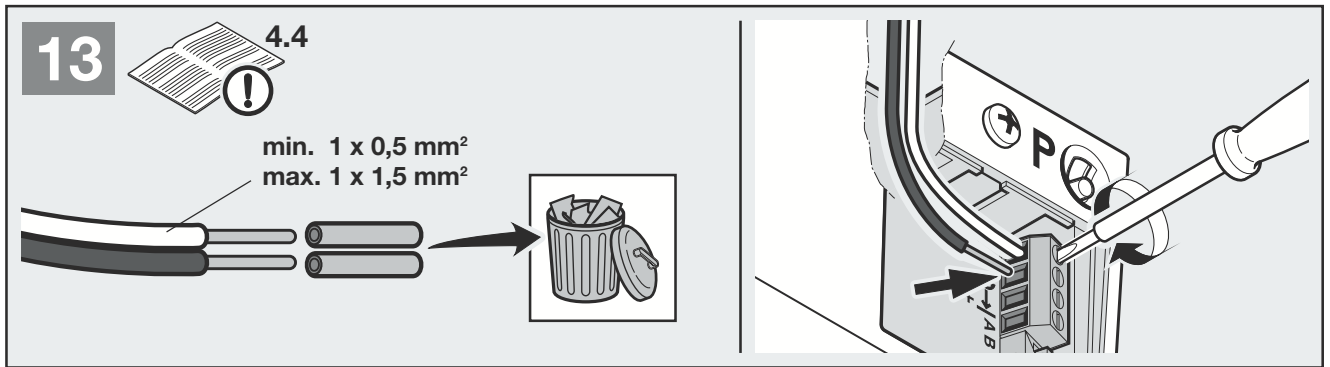
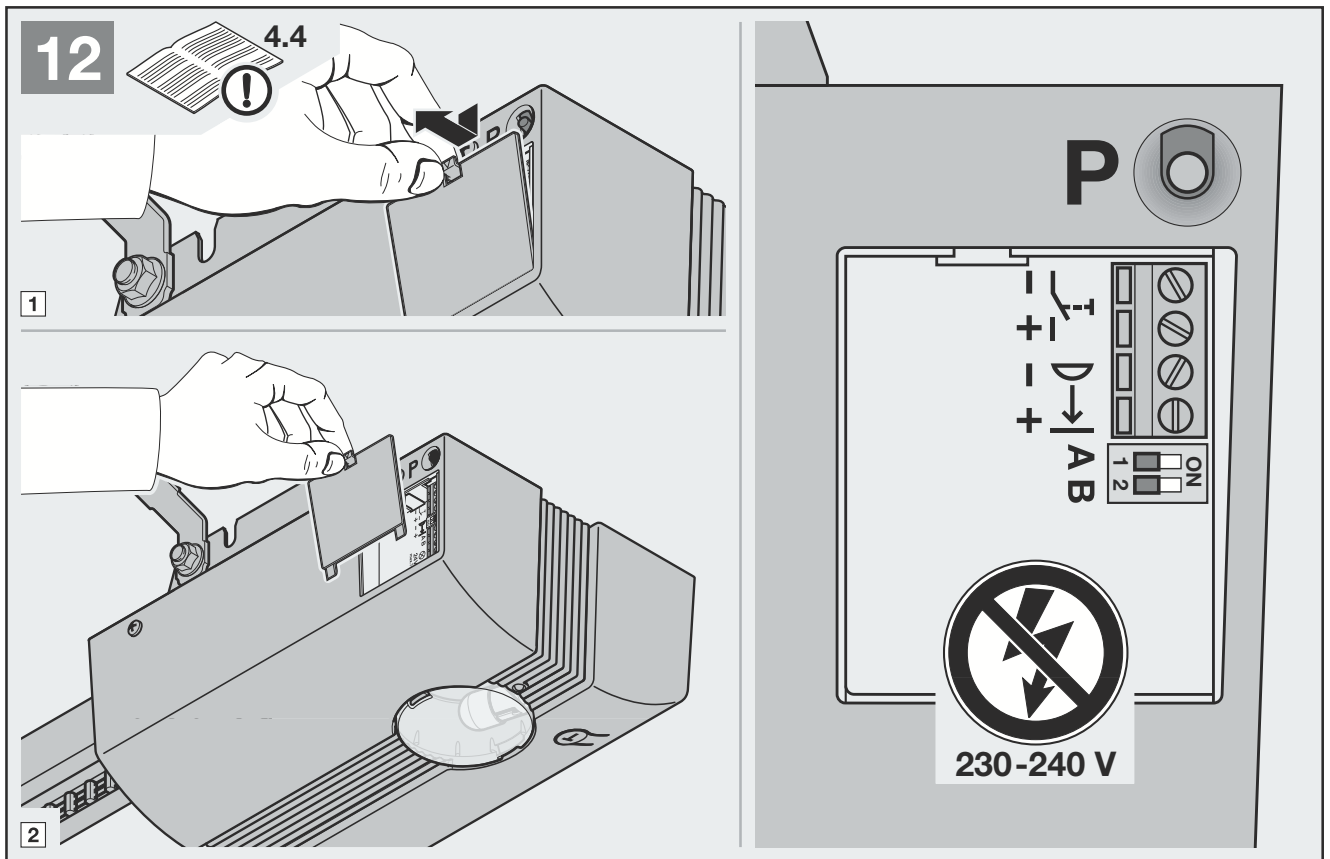


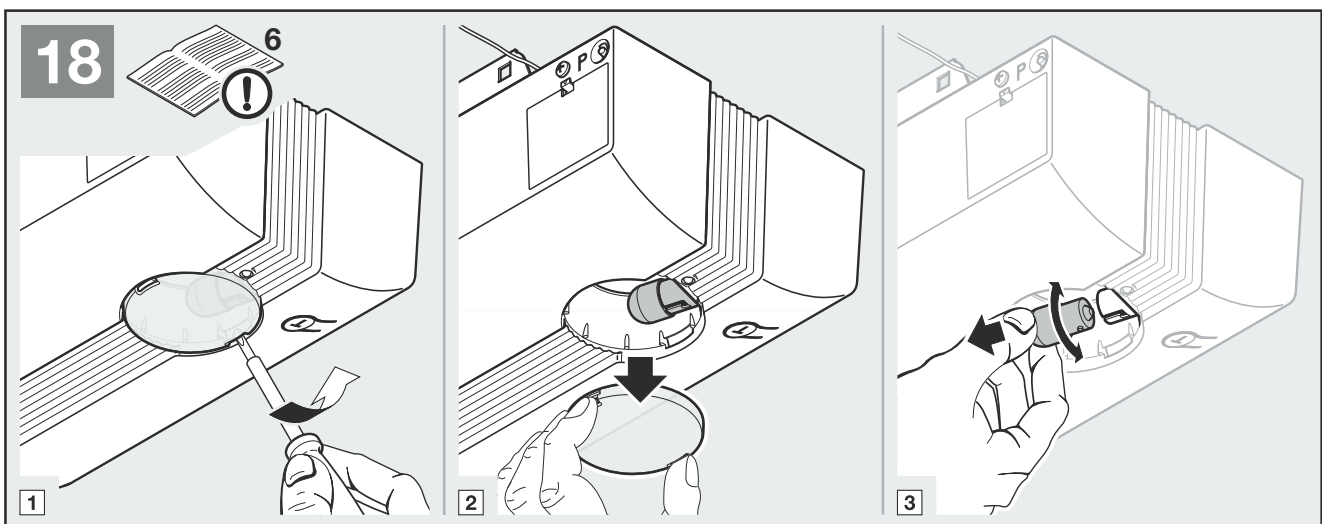
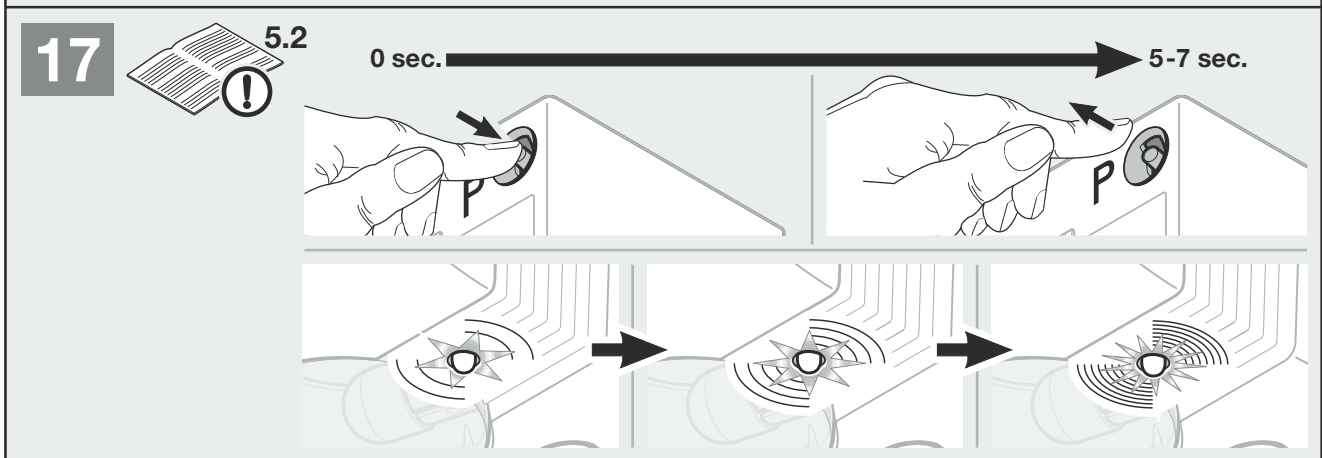
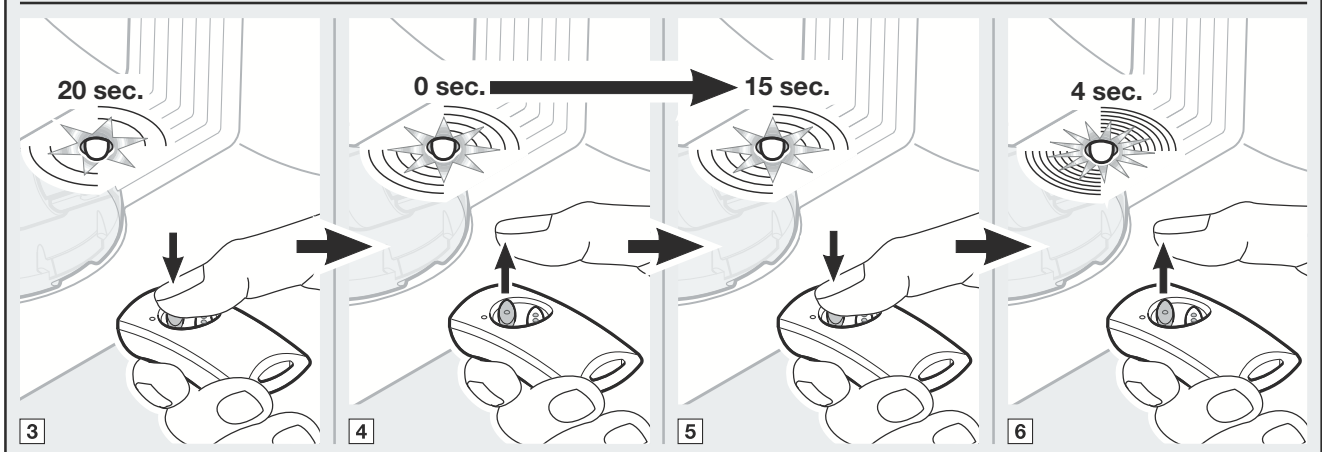
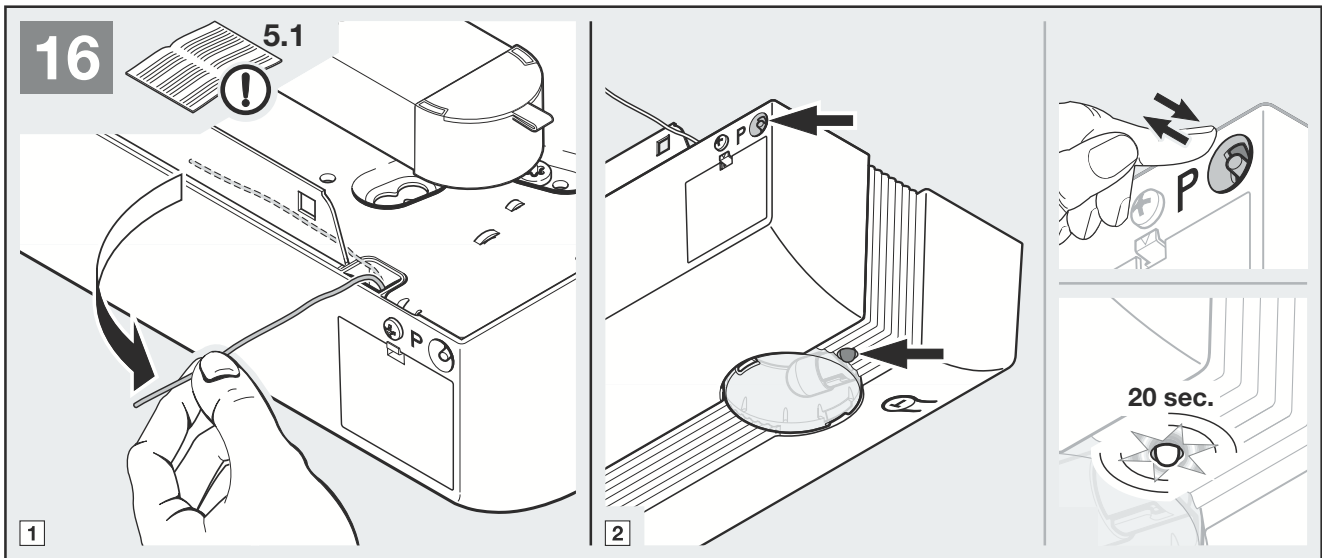
6b

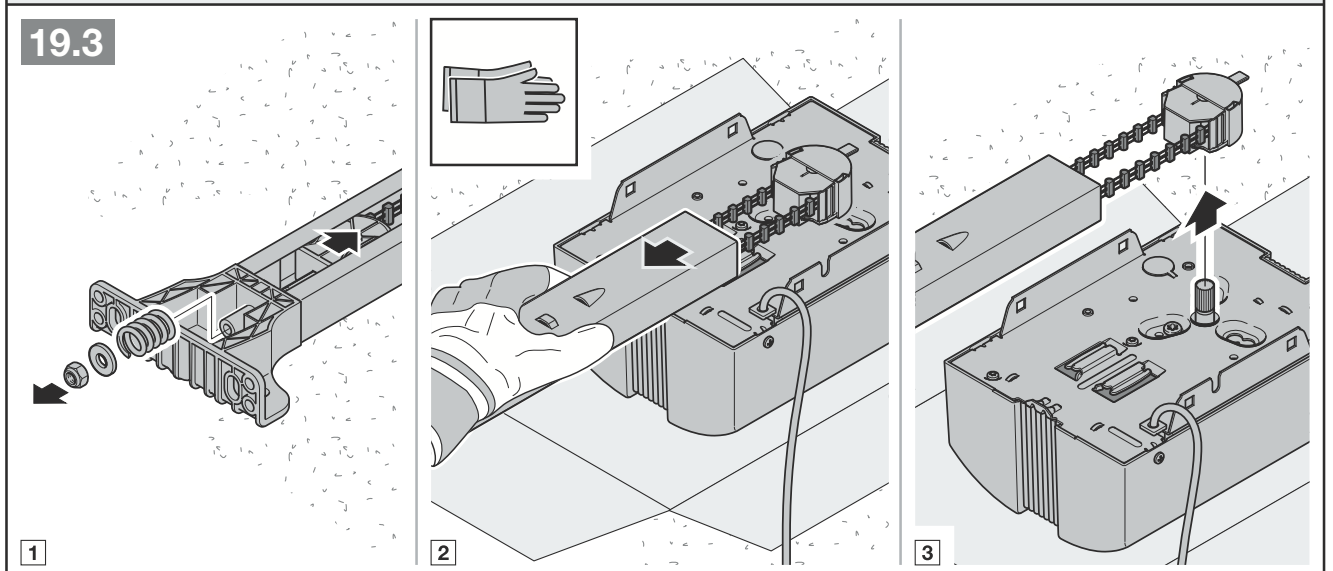
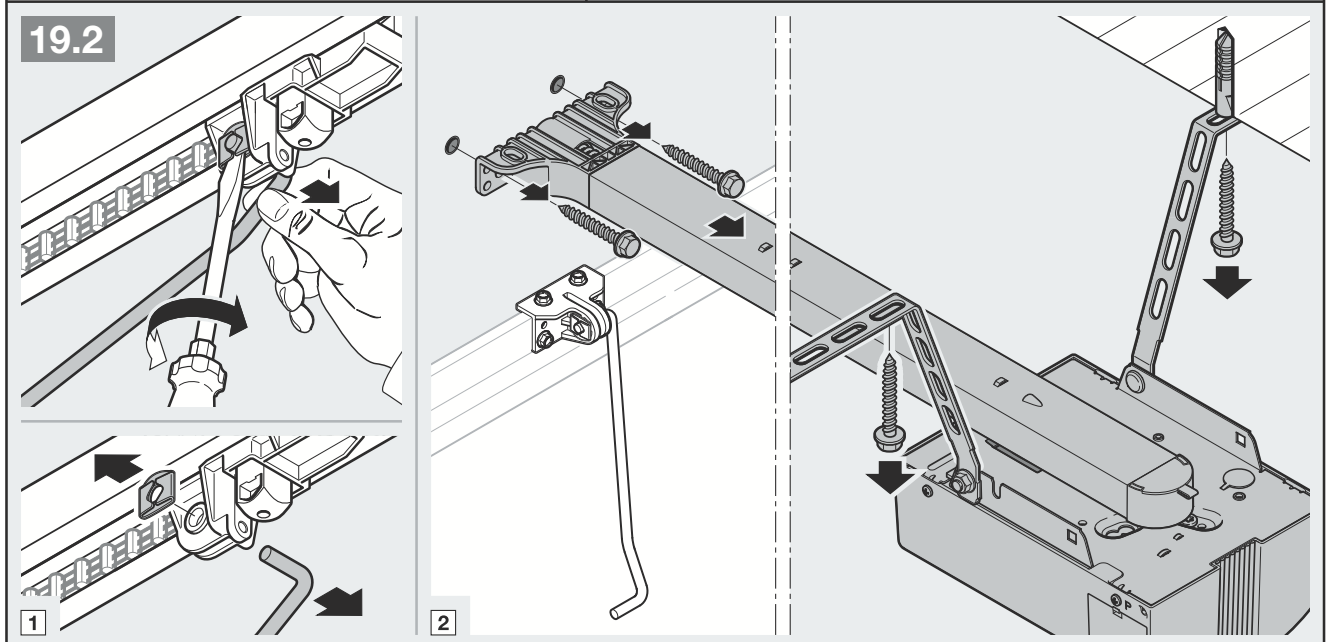
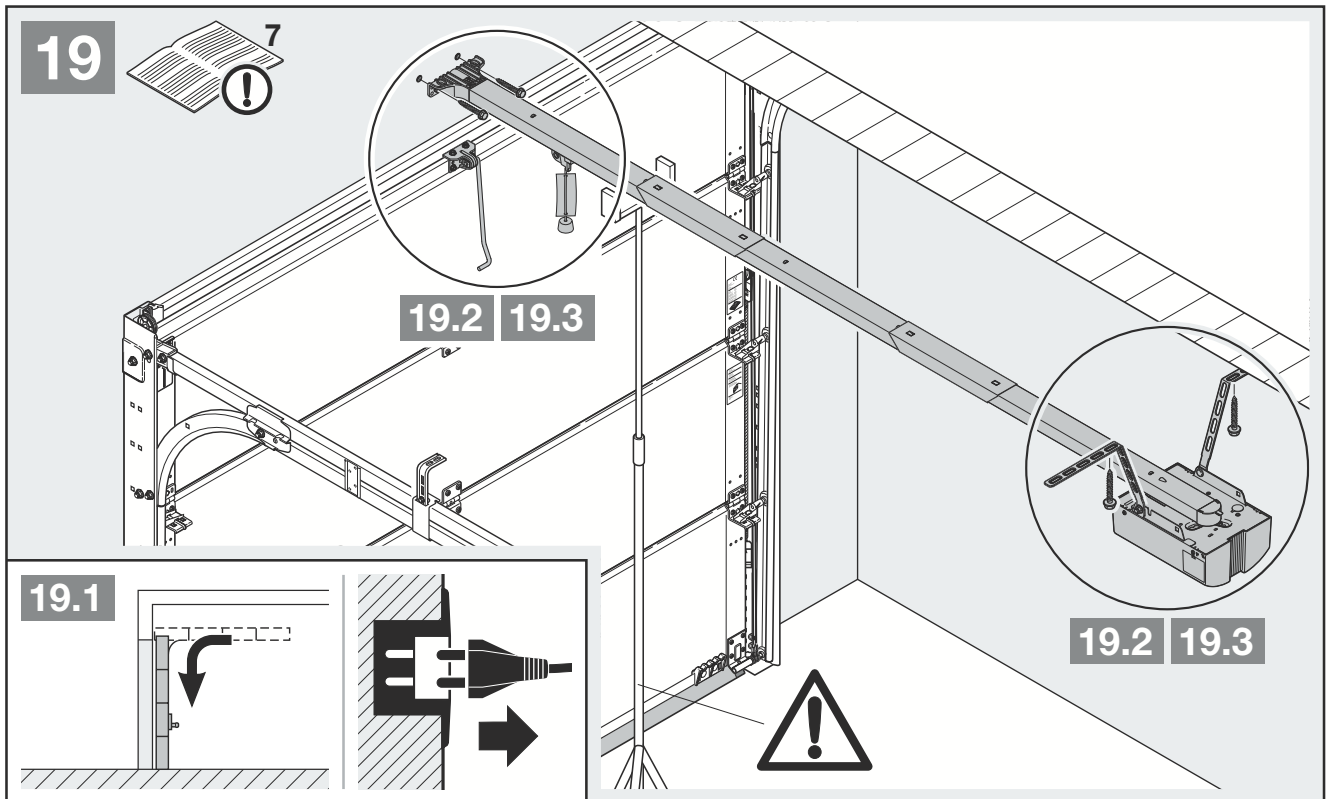






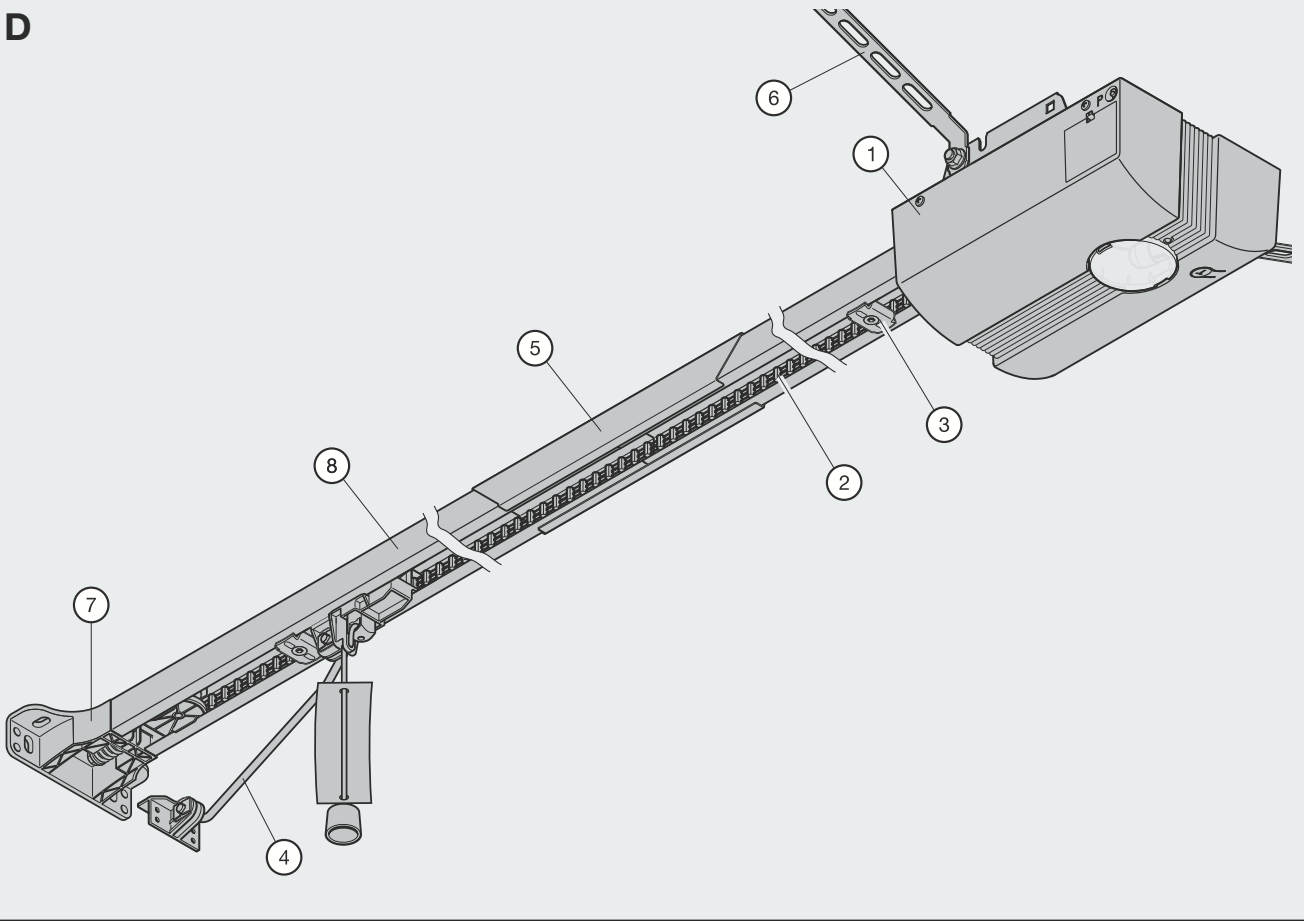


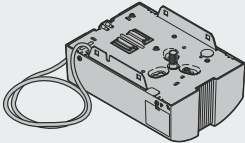

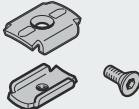
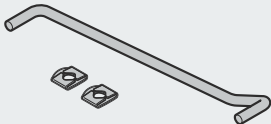
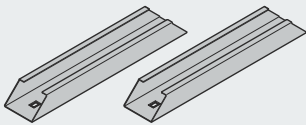
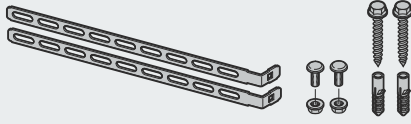


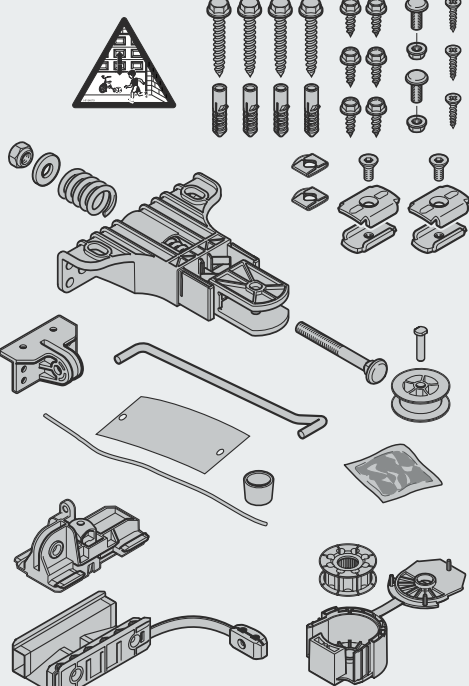
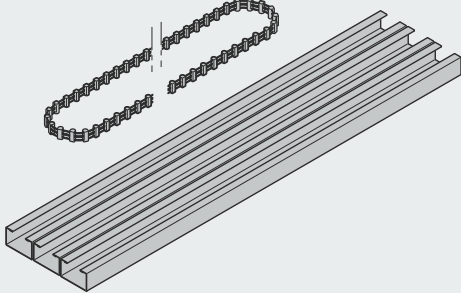


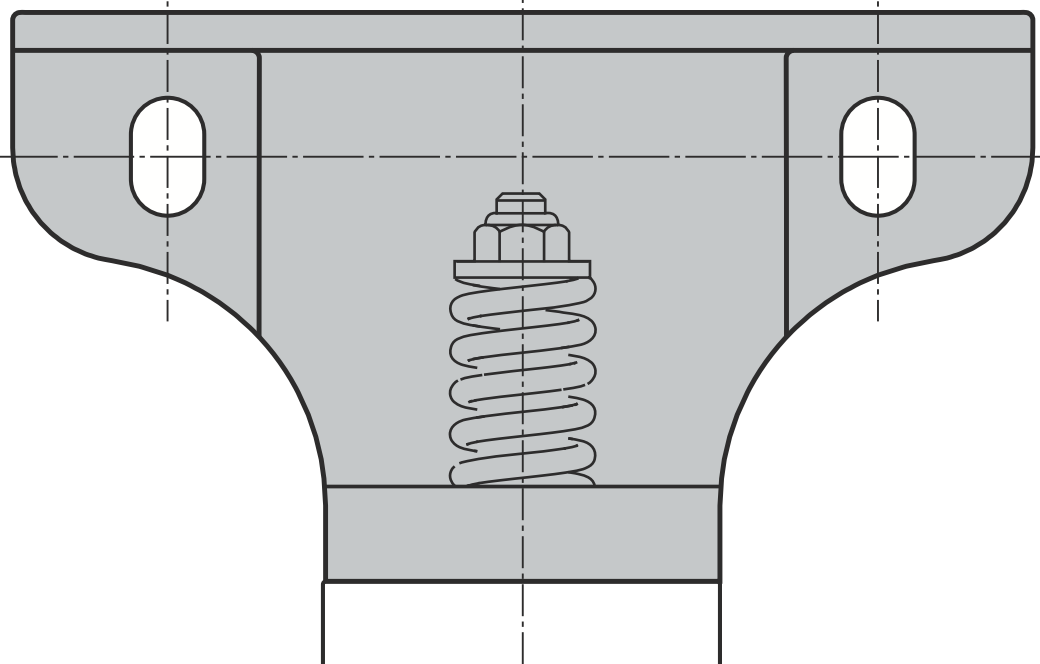
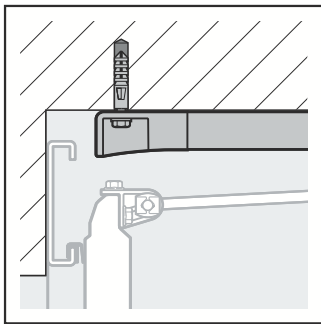
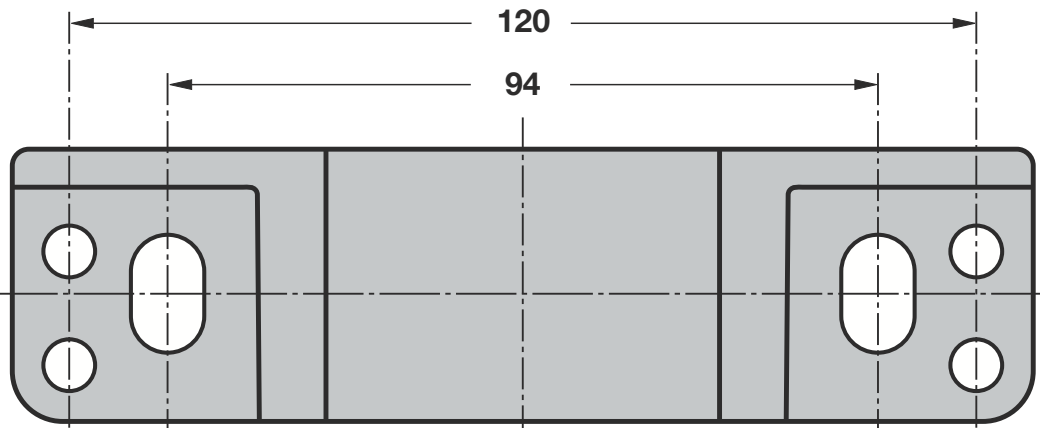
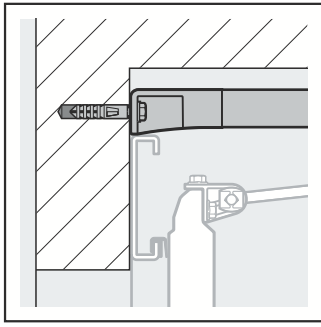


D



1		1
2		1
3		1
4		1
5		1
6		1

7		1
8		1









TR10C013 RE / 07.2008

## **EcoStar**

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft  
Upheider Weg 94-98  
D-33803 Steinhagen  
[www.hoermann.com](http://www.hoermann.com)